



An Oshkosh Corporation Company

Руководство по эксплуатации и технике безопасности

Это исходные инструкции. Всегда держите руководство в машине.

Модели стреловых подъемников

E600

E600J

E600JP

M600

M600J

M600JP



3123245

26 Апреля 2012

Russian - Operation & Safety

ПРЕДИСЛОВИЕ

Это руководство — очень важный инструмент! Всегда держите его в машине.

Цель данного руководства — дать владельцам, пользователям, операторам, арендаторам и арендодателям описание мер предосторожности и процедур эксплуатации, необходимых для безопасного и правильного использования машины по ее прямому назначению.

Ввиду непрерывного совершенствования своей продукции компания JLG Industries, Inc. оставляет за собой право изменять спецификации без предварительного уведомления. За последней информацией обращайтесь в JLG Industries, Inc.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ И НАДПИСИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Это знак, предупреждающий об опасности. Он предупреждает о потенциальной опасности травмы. Во избежание травмы или смерти выполняйте все инструкции по технике безопасности, приведенные после этого знака.

⚠ ОПАСНО

УКАЗЫВАЕТ НА НЕПОСРЕДСТВЕННО ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ИЗБЕЖАТЬ, ОНА ПРИВЕДЕТ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА ПОМЕЩАЕТСЯ НА КРАСНОМ ФОНЕ.

⚠ ОСТОРОЖНО

УКАЗЫВАЕТ НА ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ИЗБЕЖАТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. ЭТА НАКЛЕЙКА ПОМЕЩАЕТСЯ НА ОРАНЖЕВОМ ФОНЕ.

⚠ ВНИМАНИЕ

УКАЗЫВАЕТ НА ПОТЕНЦИАЛЬНО ОПАСНУЮ СИТУАЦИЮ. ЕСЛИ ЕЕ НЕ ИЗБЕЖАТЬ, ОНА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕЗНАЧИТЕЛЬНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ТРАВМЕ СРЕДНЕЙ ТЯЖЕСТИ. ЭТОТ ЗНАК МОЖЕТ ТАКЖЕ ПРЕДОСТЕРЕГАТЬ ОТ НЕБЕЗОПАСНЫХ МЕТОДОВ РАБОТЫ. ЭТА НАКЛЕЙКА ПОМЕЩАЕТСЯ НА ЖЕЛТОМ ФОНЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ

СОДЕРЖИТ ИНФОРМАЦИЮ ИЛИ ПОЛИТИКУ КОМПАНИИ, ИМЕЮЩУЮ ПРЯМОЕ ИЛИ НЕПРЯМОЕ ОТНОШЕНИЕ К БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ЗАЩИТЫ СОБСТВЕННОСТИ.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЭТО ИЗДЕЛИЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ВСЕМ БЮЛЛЕТЕНЯМ, СОДЕРЖАЩИМ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ЗА ИНФОРМАЦИЕЙ ОБО ВСЕХ ИЗДАННЫХ БЮЛЛЕТЕНЯХ С УКАЗАНИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ДАННЫМ ИЗДЕЛИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В КОМПАНИЮ JLG INDUSTRIES, INC. ИЛИ К МЕСТНОМУ УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПРЕДСТАВИТЕЛЮ JLG.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ОТПРАВЛЯЕТ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМУ ВЛАДЕЛЬЦУ ДАННОЙ МАШИНЫ БЮЛЛЕТЕНИ, СВЯЗАННЫЕ С ТЕХНИКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ. ЧТОБЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ПОЛНОТУ И ТОЧНОСТЬ РЕГИСТРАЦИИ НЫНЕШНЕГО ВЛАДЕЛЬЦА, СВЯЖИТЕСЬ С JLG INDUSTRIES, INC.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ДОЛЖНА БЫТЬ НЕМЕДЛЕННО УВЕДОМЛЕНА ОБО ВСЕХ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЯХ С ЕЕ ИЗДЕЛИЯМИ, КОТОРЫЕ ПРИВЕЛИ К ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ ПЕРСОНАЛА ИЛИ К СУЩЕСТВЕННОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ ЛИЧНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗДЕЛИЯ JLG.

По поводу:

- уведомления о несчастных случаях
- публикаций по технике безопасности для данного изделия
- обновления информации о текущем владельце
- вопросов по безопасной эксплуатации изделия
- информации о стандартах и нормативах
- вопросов о специальном применении изделия
- вопросов, связанных с модификацией изделия

Обращайтесь по адресу:

Product Safety and Reliability Department
(Отдел по технике безопасности и надежности)
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

или в местное представительство компании JLG
(адреса см. на внутренней стороне обложки руководства)

В США:

Номер для бесплатного звонка: 877-JLG-SAFE
(877-554-7233)

За пределами США:

Тел.: 240-420-2661
Факс: 301-745-3713
Электронная почта: ProductSafety@JLG.com

СПИСОК ИЗМЕНЕНИЙ

Первое издание	— 7 июня 2005 г.
Пересмотренное издание	— 21 июля 2006 г.
Пересмотренное издание	— 7 декабря 2009 г.
Пересмотренное издание	— 2 марта 2010 г.
Пересмотренное издание	— 1 сентября 2010 г.
Пересмотренное издание	— 26 апреля 2012 г.

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
РАЗДЕЛ — 1 — УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ			
1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1-1	2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	2-2
1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	1-1	Осмотр перед началом работы	2-4
Теоретическое и практическое обучение оператора	1-1	Функциональная проверка	2-5
Осмотр места работы	1-2		
Осмотр машины	1-2	РАЗДЕЛ — 3 — ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ	
1.3 РАБОТА	1-3	3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	3-1
Общие требования	1-3	3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ	3-1
Остерегайтесь расцепления и падения	1-4	Пульт управления с земли	3-1
Остерегайтесь поражения элект рическим током	1-5	Пульт управления с платформы	3-6
Остерегайтесь опрокидывания	1-6	Панель индикаторов пульта управления с платформы	3-11
Остерегайтесь раздавливания и столкновений	1-8		
1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА	1-9	РАЗДЕЛ — 4 — РАБОТА МАШИНЫ	
1.5 ДРУГИЕ ВИДЫ ОПАСНОСТЕЙ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	1-9	4.1 ОПИСАНИЕ	4-1
		4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ	4-1
		Вместимости	4-1
		Устойчивость	4-1
		4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЕЙ	4-2
		Питание и аварийный останов	4-2
		Селекторный переключатель платформа — земля	4-2
РАЗДЕЛ — 2 — ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ			
2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ	2-1		
Обучение оператора	2-1		
Контроль обучения персонала	2-1		
Ответственность оператора	2-1		

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)	4-5
Передний и задний ход	4-6
4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ	4-8
4.6 ПЛАТФОРМА	4-8
Выравнивание платформы	4-8
Вращение платформы	4-8
4.7 СТРЕЛА	4-8
Поворот стрелы	4-9
Подъем и опускание верхней секции стрелы	4-9
4.8 ГЕНЕРАТОР (ПО СПЕЦЗАКАЗУ)	4-9
Автоматический режим работы	4-9
Режим работы только от аккумулятора	4-9
Ручной режим работы (зарядка)	4-10
4.9 УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ	4-10
4.10 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕЙСЯ ОСИ (ЕСЛИ ОНА ИМЕЕТСЯ)	4-10
4.11 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	4-10
4.12 ПОДЪЕМ И ПРИВЯЗКА	4-11
Подъем	4-11
Крепление	4-11
4.13 ИНСТРУКЦИИ ПО БУКСИРОВКЕ	4-13

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
4.14 ПРИВОДНАЯ СТУПИЦА	4-14
Отцепление для буксировки	4-14
Зацепление после завершения буксировки	4-16

РАЗДЕЛ — 5 — АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	5-1
5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЯХ	5-1
5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ	5-1
Оператор не способен управл ять машиной	5-1
Платформа или стрела застряла наверху	5-2
5.4 ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ	5-2
5.5 СИСТЕМА РУЧНОГО ОПУСКАНИЯ	5-2

РАЗДЕЛ — 6 — ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

6.1 ВВЕДЕНИЕ	6-1
6.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6-1
Вместимости	6-4
Шины	6-4
Гидравлическое масло	6-5
Вес основных компонентов	6-6
Расположение серийных номеров	6-6

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
6.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ.	6-8	СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ	
6.4 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕЙСЯ ОСИ (ЕСЛИ ОНА ИМЕЕТСЯ).	6-12	2-1. Основные обозначения — лист 1 из 3.	2-6
6.5 ШИНЫ И КОЛЕСА.	6-13	2-2. Основные обозначения — лист 2 из 3.	2-7
Накачивание шин.	6-13	2-3. Основные обозначения — лист 3 из 3.	2-8
Повреждение шины.	6-13	2-4. Ежедневный обход — лист 1 из 4.	2-9
Замена шины.	6-14	2-5. Ежедневный обход — лист 2 из 4.	2-10
Замена колеса.	6-14	2-6. Ежедневный обход — лист 3 из 4.	2-11
Установка колес.	6-15	2-7. Ежедневный обход — лист 4 из 4.	2-12
6.6 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.	6-16	3-1. Пульт управления с земли.	3-3
		3-2. Пульт управления с земли с кнопкой разблокирования механизмов.	3-4
		3-3. Пульт управления с платформы.	3-8
		3-4. Пульт управления с платформы — с ориентацией движения.	3-9
		3-5. Панель индикаторов пульта управления с платформы.	3-11
		3-6. Панель индикаторов пульта управления с платформы — с ориентацией движения. ...	3-12
		4-1. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед.	4-3
		4-2. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад.	4-4
		4-3. Уклон и боковые откосы.	4-7
		4-4. Таблица подъема и привязки.	4-12
		4-5. Расположение наклеек, лист 1 из 4.	4-17
РАЗДЕЛ — 7 — ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА			

РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.	РАЗДЕЛ — ПАРАГРАФ, ТЕМА	СТР.
		СПИСОК ТАБЛИЦ	
4-6. Расположение наклеек, лист 2 из 4	4-18	1-1 Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)	1-6
4-7. Расположение наклеек, лист 3 из 4	4-19	1-2 Шкала Бофорта (только для справки)	1-10
4-8. Расположение наклеек, лист 4 из 4	4-20	2-1 Таблица осмотров и проверок	2-3
5-1. Табличка клапана ручного опускания	5-5	4-1 Пояснения к расположению наклеек — до серийного номера 0300141450	4-21
6-1. Расположение серийных номеров	6-6	4-2 Пояснения к расположению наклеек — с серийного номера 0300141450 до настоящего	4-25
6-2. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором	6-7	6-1 Рабочие характеристики — до серийного номера 0300141450	6-1
		6-2 Рабочие характеристики — с серийного номера 0300141450 до настоящего	6-2
		6-3 Вместимости	6-4
		6-4 Шины	6-4
		6-5 Гидравлическое масло	6-5
		6-6 Характеристики Mobil DTE 11M	6-5
		6-7 Вес компонентов	6-6
		6-8 Характеристики смазочных материалов	6-8
		6-9 Таблица моментов затяжки колесных гаек	6-16
		7-1 Журнал проверок и ремонта	7-1

РАЗДЕЛ 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В данном разделе содержатся необходимые указания по правильной и безопасной эксплуатации и техобслуживанию машины. Для надлежащей эксплуатации машины необходимо на основании содержания данного руководства разработать ежедневные процедуры. Для обеспечения безопасной работы машины необходимо также, чтобы на основании информации, содержащейся в данном руководстве и в Руководстве по техобслуживанию, квалифицированный специалист разработал обязательную программу техобслуживания.

Владелец, пользователь, оператор или арендатор машины не должен приступать к работе на ней, пока не будет прочитано данное руководство, проведено обучение, и под наблюдением опытного и квалифицированного оператора проверено управление машиной.

С любыми вопросами по технике безопасности, обучению, проверке, техобслуживанию, применению и эксплуатации машины просьба обращаться в компанию JLG Industries, Inc. («JLG»).

⚠ ОСТОРОЖНО

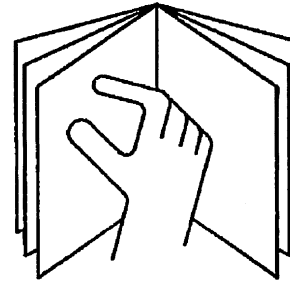
НЕВЫПОЛНЕНИЕ УКАЗАНИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИВЕДЕННЫХ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ

ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ И ДРУГОГО ИМУЩЕСТВА, А ТАКЖЕ К ТРАВМАМ И ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

1.2 ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Теоретическое и практическое обучение оператора

- Прежде чем приступать к работе на машине, следует внимательно прочитать и понять это руководство.



- Не приступайте к работе на машине, пока уполномоченные лица не проведут полный курс обучения.
- К работе на машине допускаются только уполномоченные и квалифицированные работники, прошедшие специальную подготовку.

- Внимательно прочитайте все предупредительные надписи «ОПАСНО!», «ОСТОРОЖНО!» и «ВНИМАНИЕ!» и следуйте содержащимся в них указаниям; кроме того, прочитайте и выполняйте инструкции по эксплуатации, помещенные на самой машине и приведенные в данном руководстве.
- Используйте машину в соответствии с ее назначением, установленным компанией JLG.
- Все операторы должны знать средства аварийного управления и действия с машиной в аварийных ситуациях, описание которых приводится в данном руководстве.
- Внимательно прочитайте, усвойте и соблюдайте все применимые нормативы работодателя, местных и государственных органов, касающиеся эксплуатации данной машины.

Осмотр места работы

- Прежде чем приступить к работе на машине, оператор обязан принять меры предосторожности, чтобы исключить все опасности в рабочей зоне.
- Когда машина находится на грузовике, прицепе, железнодорожной платформе, судне, строительных лесах или на другом оборудовании, не включайте и не поднимайте платформу, если на это нет письменного разрешения компании «JLG».

- Не работайте на машине в опасных внешних условиях, не получив от компании JLG специального разрешения на ее использование для этой цели.
- Убедитесь в том, что грунт способен выдержать максимальную нагрузку, указанную на табличках, помещенных на машине.

Осмотр машины

- Прежде чем приступить к работе на машине, проведите ее осмотр и функциональные проверки. Подробные инструкции см. в разделе 2 данного руководства.
- Не приступайте к работе на данной машине, если она не прошла техобслуживание в соответствии с требованиями, приведенными в Руководстве по техобслуживанию.
- Убедитесь в том, что ножные переключатели и все остальные предохранительные устройства функционируют нормально. Модификация этих устройств является нарушением правил техники безопасности.



**ВНЕСЕНИЕ МОДИФИКАЦИЙ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЙ
В КОНСТРУКЦИЮ ПЛАТФОРМЫ ДЛЯ РАБОТЫ НА ВЫСОТЕ
ДОПУСКАЕТСЯ ТОЛЬКО С ПИСЬМЕННОГО РАЗРЕШЕНИЯ
ИЗГОТОВИТЕЛЯ.**

- Не работайте на машине, если на ней отсутствуют таблички или наклейки с правилами техники безопасности или инструкциями, или если надписи на них неразборчивы.
- Не допускайте скопления мусора на полу платформы. Не допускайте попадания грязи, масла, консистентной смазки и других скользких веществ на обувь и пол платформы.

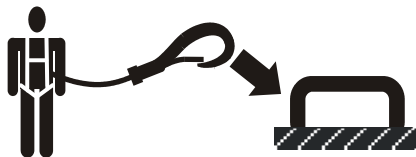
1.3 РАБОТА

Общие требования

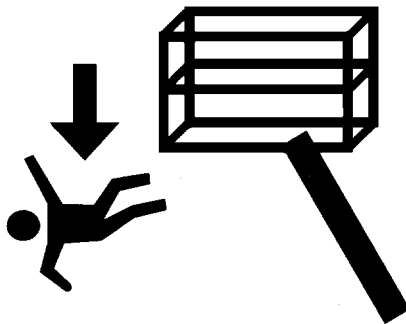
- Не используйте машину ни в каких других целях, кроме подъема работников, их инструментов и оборудования.
- Никогда не работайте на машине, если она неисправна. В случае неисправности выключите машину.
- Никогда не передвигайте контрольный переключатель или рычаг управления через нейтральное положение в обратном направлении. Обязательно установите переключатель в нейтральное положение и остановитесь, прежде чем передвигать переключатель на следующую функцию. Нажимайте на рычаги управления медленно и равномерно.
- За исключением чрезвычайных ситуаций, не разрешайте работникам манипулировать или управлять машиной с земли, если на платформе находятся люди.
- Не перевозите материалы непосредственно на поручнях платформы. Для получения информации о приспособлениях для погрузочно-разгрузочных работ обращайтесь в компанию JLG.
- При нахождении на платформе двух или более человек ответственность за все операции машины несет оператор.
- Обязательно убедитесь в том, что механизированные инструменты хранятся надлежащим образом, и никогда не допускайте, чтобы они свисали на шнурах из рабочей зоны платформы.
- Без особого разрешения компании JLG использовать материалы или инструменты, выступающие за края платформы, запрещается.
- При движении стрела должна находиться над задним мостом в направлении, обратном направлению движения. Необходимо помнить, что, если стрела находится над передним мостом, функции рулевого управления и движения будут реверсированы.
- Не пытайтесь толкать или тянуть застрявшую или заглохшую машину и не используйте для этого стрелу. Тяните машину только за крепежные скобы на шасси.
- Не прислоняйте стрелу или платформу к какой-либо конструкции для стабилизации платформы или поддержки конструкции.
- Перед тем, как сойти с машины, уложите стрелу и выключите все питание.

Остерегайтесь расцепления и падения

Все работающие на платформе должны быть в страховочных поясах с наплечными лямками, прицепленных страховочными шнурами к установленным местам крепления. Прикрепляйте только по 1 (одному) страховочному шнуру к каждому анкерному устройству.



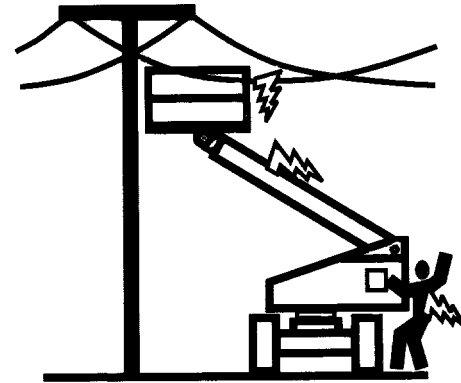
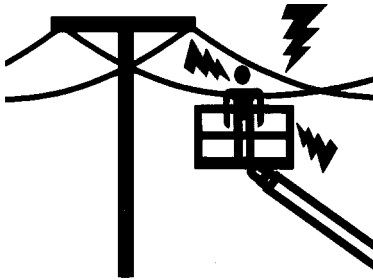
- Прежде чем приступить к работе на машине, убедитесь в том, что все дверцы закрыты и заперты в надлежащем положении.



- Всегда твердо упирайтесь обеими ногами в пол платформы. Находясь на платформе, никогда не пользуйтесь стремянками, ящиками, ступеньками, досками и другими аналогичными предметами, чтобы увеличить пределы досягаемости.
- Никогда не вставляйте на стрелу, чтобы подняться на платформу или сойти с нее.
- Будьте чрезвычайно осторожны, поднимаясь на платформу или спускаясь с нее. Убедитесь в том, что стрела полностью опущена. При входе или выходе, возможно, потребуется опустить платформу ближе к земле. Поднимаясь на платформу или спускаясь с нее, стойте лицом к машине и все время опирайтесь на нее в трех точках: двумя руками и одной ногой или двумя ногами и одной рукой.

Остерегайтесь поражения электрическим током

- Эта машина не изолирована и не обеспечивает защиты от электрического тока при контакте или приближении к токонесущим частям.



- Держитесь на безопасном расстоянии от линий электропередачи, электрооборудования или любых находящихся под током деталей (как оголенных, так и изолированных), руководствуясь минимальным расстоянием безопасного приближения, показанным в 0àáë. 1-1.
- Прибавьте допуск на движение машины и раскачивание линии электропередачи.

Табл. 1-1. Минимальное расстояние безопасного приближения (МРБП)

Диапазон напряжений (между фазами)	МИНИМАЛЬНОЕ РАССТОЯНИЕ БЕЗОПАСНОГО ПРИБЛИЖЕНИЯ, м
От 0 до 50 кВ	3 (10)
От 50 кВ до 200 кВ	5 (15)
От 200 кВ до 350 кВ	6 (20)
От 350 кВ до 500 кВ	8 (25)
От 500 кВ до 750 кВ	11 (35)
Больше 750 кВ — до 1000 кВ	14 (45)

ПРИМЕЧАНИЕ. Это требование должно соблюдаться, если правила работодателя, местные или государственные нормативы не являются более жесткими.

- Поддерживайте расстояние не менее 3 м от любой части машины, находящихся на ней людей, их инструментов и оборудования до линии электропередачи или электрооборудования под напряжением до 50 кВ. На каждые дополнительные 30 кВ и менее увеличивайте это расстояние на 0,3 м.
- Минимальное расстояние безопасного приближения можно уменьшить, установив изолирующие барьеры для предотвращения контакта, если эти барьеры рассчитаны

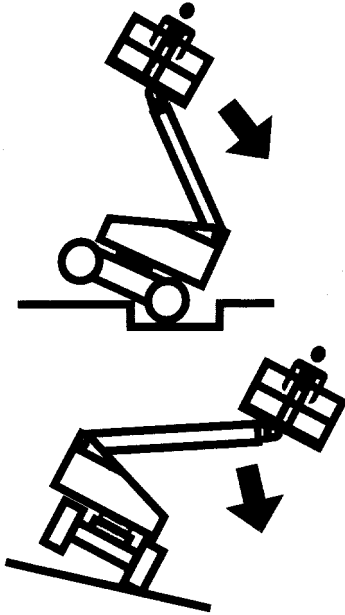
на напряжение ограждаемой линии. Эти барьеры не должны являться частью машины (или быть прикреплены к ней). Минимальное расстояние безопасного приближения может быть уменьшено до расстояния, определяемого конструктивными рабочими размерами изолирующего барьера. Решение должно быть принято квалифицированным работником в соответствии с требованиями работодателя, а также местными или государственными требованиями к работе вблизи оборудования, находящегося под напряжением.



НЕ МАНЕВРИРУЙТЕ МАШИНОЙ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПЕРСОНАЛ В ЗАПРЕТНУЮ ЗОНУ (МРБП). СЧИТАЙТЕ, ЧТО ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ЧАСТИ И ПРОВОДА НАХОДЯТСЯ ПОД ТОКОМ, ЕСЛИ ВАМ ТОЧНО НЕИЗВЕСТНО, ЧТО ОНИ ОБЕСТОЧЕНЫ.

Остерегайтесь опрокидывания

- Перед началом движения пользователь должен ознакомиться с рельефом местности. Во время движения не превышайте допустимых значений бокового откоса и уклона.



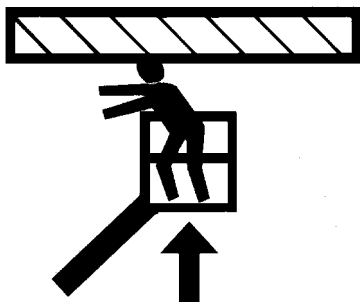
- Не поднимайте платформу и не ведите машину с поднятой платформой по наклонной и неровной поверхности или по мягкому грунту.

- Перед въездом на настилы, мосты, грузовики и другие поверхности проверьте несущую способность таких поверхностей.
- Никогда не превышайте максимальную грузоподъемность платформы. Равномерно распределяйте грузы на полу платформы.
- Не поднимайте платформу и не отъезжайте с поднятой платформой, если машина не находится на твердой, горизонтальной и гладкой поверхности.
- Шасси машины должно отстоять не менее чем на 0,6 м от выбоин, выступов, щелей, препятствий, мусора, скрытых выбоин и других потенциальных опасностей на настиле или поверхности.
- Не толкайте и не тяните какие бы то ни было предметы при помощи стрелы.
- Никогда не пытайтесь использовать машину в качестве подъемного крана. Не привязывайте машину к соседней конструкции.
- Не работайте на машине, если скорость ветра превышает 12,5 м/с. См. Таблица 1-2, Шкала Бофорта (только для справки).
- Не увеличивайте площадь поверхности платформы или груза. Увеличение площади, открытой ветру, уменьшает устойчивость.
- Не увеличивайте размер платформы при помощи несанкционированных удлинителей деки или приставных устройств.

- Если стрела или платформа находятся в таком положении, при котором одно или несколько колес отрываются от земли, то, прежде чем пытаться вернуть машине устойчивость, необходимо удалить с платформы людей. Для стабилизации машины используйте подъемные краны, вилочные погрузчики или другое надлежащее оборудование.

Остерегайтесь раздавливания и столкновений

- Все операторы и наземные работники должны работать в установленных касках.
- При подъеме и опускании платформы и при движении машины проверяйте просветы в зоне работ над платформой, по бокам и под платформой.



- Во время работы не высовывайте руки, ноги и голову через поручни.
- Чтобы установить платформу возле препятствий, перемещайте стрелу, а не всю машину.
- При проезде через зоны с ограниченным обзором выставляйте сигнальщика.
- При выполнении всех операций движения или поворота стрелы персонал, не участвующий в работе, должен находиться на расстоянии не менее 1,8 м от машины.
- Выбирайте скорость движения в зависимости от состояния дорожного покрытия, загруженности дороги, видимости, уклона, местонахождения персонала и других факторов, которые могут привести к столкновению или к травмам персонала.
- Учитывайте тормозной путь при всех скоростях движения. При движении на высокой скорости, прежде чем остановиться, переключитесь на низкую скорость. Движение под уклон или в гору производится только на малой скорости.
- Не используйте скоростную передачу в замкнутом или тесном пространстве, а также при движении назад.
- Во избежание ударов по машине, повреждения средств управления и травм людей, находящихся на платформе, всегда будьте крайне осторожны и объезжайте препятствия.
- Оповестите операторов другого подвешного и наземного оборудования об использовании

надземной рабочей платформы. Отключайте питание мостовых кранов.

- Предупреждайте персонал, что нельзя работать, стоять или ходить под поднятой стрелой или платформой. При необходимости установите на полу ограждение.

1.4 БУКСИРОВКА, ПОДЪЕМ И ПЕРЕВОЗКА

- Ни в коем случае не допускайте работников на платформу во время операций по буксировке, подъему или перевозке.
- Эта машина подлежит буксировке только в случае аварии, неисправности, отключения питания, а также погрузки или разгрузки. Процедуры аварийной буксировки описаны в разделе «Аварийные процедуры» данного руководства.
- Перед буксировкой, подъемом или перевозкой убедитесь в том, что стрела уложена в транспортное положение, а поворотный круг заперт. На платформе не должно быть никаких инструментов.
- При подъеме машины зацепляйте ее только в указанных местах. Используйте для подъема машины подъемное оборудование достаточной грузоподъемности.
- Сведения о подъеме машины см. в разделе «Эксплуатация машины» данного руководства.

1.5 ДРУГИЕ ВИДЫ ОПАСНОСТЕЙ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте машину в качестве заземления при сварке.
- При выполнении операций сварки или резки металлов необходимо принимать меры предосторожности, чтобы защитить шасси от брызг расплавленного металла.
- Не управляйте машину при работающем двигателе.
- Жидкость в аккумуляторной батарее очень агрессивна. Не допускайте ее попадания на кожу или одежду.
- Заряжайте батареи только в помещениях с хорошей вентиляцией.

ПРИМЕЧАНИЕ

НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ СКОРОСТЬ ВЕТРА ПРЕВЫШАЕТ 12,5 М/С.

Табл. 1-2. Шкала Бофорта (только для справки)

Баллы Бофорта	Скорость ветра		Описание	Условия на суше
	миль/ч	м/с		
0	0	0-0,2	Штиль	Штиль. Дым поднимается вертикально.
1	1-3	0,3-1,5	Тихий ветер	Дым отклоняется от вертикального направления.
2	4-7	1,6-3,3	Легкий ветер	Ветер чувствуется кожей. Листья шелестят.
3	8-12	3,4-5,4	Слабый ветер	Листья и маленькие ветви деревьев непрерывно колышутся
4	13-18	5,5-7,9	Умеренный ветер	Ветер поднимает пыль и бумажки. Качаются небольшие ветви деревьев.
5	19-24	8,0-10,7	Свежий ветер	Качаются тонкие стволы деревьев.
6	25-31	10,8-13,8	Сильный ветер	Качаются большие ветви деревьев. Гудят воздушные провода. Использование зонтов затруднено.
7	32-38	13,9-17,1	Крепкий ветер	Качаются стволы деревьев. Трудно идти против ветра.
8	39-46	17,2-20,7	Очень крепкий ветер	Ломаются тонкие ветки деревьев. Автомобили разворачивает на дороге.
9	47-54	20,8-24,4	Шторм	Легкие повреждения строений.

РАЗДЕЛ 2. ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ

2.1 ОБУЧЕНИЕ РАБОТНИКОВ

Подъемная платформа предназначена для работы людей; поэтому необходимо, чтобы управление и техобслуживание платформы осуществлял только специально подготовленный персонал.

Лиц, находящихся в состоянии наркотического или алкогольного опьянения, а также подверженных припадкам, головокружению или потере физического контроля, нельзя допускать к управлению данной машиной.

Обучение оператора

Оператор должен пройти обучение в следующих областях.

1. Использование и ограничения средств управления с платформы и с земли, а также аварийных средств управления и систем обеспечения безопасности.
2. Указатели, инструкции и предупредительные надписи на машине.
3. Правила работодателя и государственные нормы.
4. Использование утвержденных страховочных средств, предотвращающих падение.

5. Понимание работы механизмов машины в объеме, достаточном для выявления фактических или потенциальных неисправностей.
6. Наиболее безопасные методы управления машиной при наличии препятствий на высоте, другого движущегося оборудования, а также препятствий, канав, выбоин и обрывов.
7. Способы избегать опасностей со стороны неизолированных электрических проводов.
8. Конкретные требования, связанные с рабочим заданием или областью применения машины.

Контроль обучения персонала

Обучение персонала должно проводиться под наблюдением квалифицированного специалиста, на открытом участке без препятствий до тех пор, пока стажер не овладеет навыками безопасного управления машиной и работы на ней.

Ответственность оператора

Оператора следует проинструктировать о том, что он обязан и уполномочен выключать машину в случае неисправности или возникновения других опасных условий на машине или на рабочей площадке.

2.2 ПОДГОТОВКА, ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

В приведенной ниже таблице указана периодичность осмотров и техобслуживания машины, рекомендуемая компанией JLG Industries, Inc. Дополнительные требования к подъемным платформам содержатся в местных нормативах. Проверки и техобслуживание следует, по мере необходимости, проводить чаще, если машина эксплуатируется в суровых или неблагоприятных условиях, используется с повышенной интенсивностью или работает в тяжелом режиме.

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМПАНИЯ JLG INDUSTRIES, INC. ПРИЗНАЕТ В КАЧЕСТВЕ ОБУЧЕННОГО НА ЗАВОДЕ ТЕХНИКА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИЦО, УСПЕШНО ОКОНЧИВШЕЕ КУРСЫ КОМПАНИИ JLG ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ JLG.

РАЗДЕЛ 2 — ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ОСМОТР МАШИНЫ

Табл. 2-1. Таблица осмотров и проверок

Тип	Периодичность	Главное ответственное лицо	Квалификация обслуживающего персонала	Справочные материалы
Осмотр перед началом работы	Ежедневно перед началом работы или при каждой замене оператора.	Пользователь или оператор	Пользователь или оператор	Руководство по эксплуатации и технике безопасности
Осмотр перед поставкой (см. примечание)	Перед каждой доставкой в связи с продажей, предоставлением в аренду или в прокат.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Частые осмотры	Через 3 месяца, но не реже, чем через 150 часов работы машины; или после перерыва в работе, превышающего 3 месяца, или если машина куплена поддержанной.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Ежегодный осмотр машины	Раз в год, но не позднее чем через 13 месяцев после предыдущего осмотра.	Владелец, дилер или пользователь	Обученный на заводе техник по обслуживанию (рекомендуется)	Руководство по техобслуживанию и ремонту и соответствующий бланк осмотра JLG
Профилактическое техобслуживание	С периодичностью, указанной в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.	Владелец, дилер или пользователь	Механик, аттестованный JLG	Руководство по техобслуживанию и ремонту
ПРИМЕЧАНИЕ. Бланки осмотра предоставляются компанией JLG. При проведении осмотров пользуйтесь Руководством по техобслуживанию и ремонту.				

Осмотр перед началом работы

Осмотр перед началом работы должен включать в себя все проверки, перечисленные ниже.

1. **Чистота** — Проверьте все поверхности. Не должно быть следов утечек (масла, топлива или электролита из аккумуляторной батареи) или посторонних предметов. Сообщайте обо всех утечках соответствующему персоналу по техобслуживанию.
2. **Наклейки и таблички** — Проверьте чистоту и отчетливость надписей всех наклеек и табличек. Убедитесь в том, что все наклейки и таблички находятся на месте. Позаботьтесь о том, чтобы очистить или заменить все наклейки и таблички с неразборчивыми надписями.
3. **Руководства по эксплуатации и технике безопасности** — Убедитесь в том, что экземпляры Руководства по эксплуатации и технике безопасности, Руководства по технике безопасности в отношении электромагнитных помех (для данной страны) и Руководства по распределению обязанностей, составленного Американским национальным институтом стандартов ANSI (только для данной страны) вложены в непромокаемый контейнер для хранения.
4. **Обход машины** — см. Рис 2-4., Рис 2-5. и Рис 2-7.
5. **Аккумуляторная батарея.** Подзарядите, как потребуется.
6. **Топливо** (машины с двигателями внутреннего сгорания) – Доливайте надлежащее топливо по мере необходимости.
7. **Гидравлическое масло** — Проверьте уровень гидравлического масла. Обязательно долийте масла, сколько потребуется.
8. **Функциональная проверка** — По окончании обхода проведите функциональную проверку всех систем на участке, на котором нет препятствий ни над землей, ни на земле. Более подробные инструкции см. в разделе 4.

ОСТОРОЖНО

НЕМЕДЛЕННО ВЫКЛЮЧИТЕ МАШИНУ, ЕСЛИ ОНА НЕ РАБОТАЕТ КАК СЛЕДУЕТ! СООБЩИТЕ О ВОЗНИКШЕЙ НЕИСПРАВНОСТИ СООТВЕТСТВУЮЩИМ РАБОТНИКАМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ. НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ПОКА РАБОТА НА НЕЙ НЕ БУДЕТ ПРИЗНАНА БЕЗОПАСНОЙ.

Функциональная проверка

Проведите функциональную проверку следующим образом.

1. С пульта управления на земле, без груза на платформе:
 - a. Проверьте наличие всех защитных ограждений на переключателях или замках.
 - b. Проверьте все функции и работу всех концевых выключателей и разъединителей.
 - c. Проверьте вспомогательное питание (или ручное опускание).
 - d. Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
2. С пульта управления на платформе:
 - a. Убедитесь в том, что пульт управления надежно закреплен в надлежащем месте.
 - b. Проверьте наличие всех защитных ограждений на переключателях или замках.
 - c. Проверьте все движения и работу всех концевых выключателей и разъединителей.
 - d. Убедитесь в том, что при нажатии кнопки аварийного останова все движения машины блокируются.
 - e. Когда машина находится в транспортном (сложенном) положении, необходимо заехать на уклон, не превышающий предельного номинального уклона, и остановиться, чтобы убедиться в исправности тормозов.
 - f. Когда машина находится в транспортном (сложенном) положении, проверьте световой индикатор угла уклона, чтобы убедиться в его исправности.

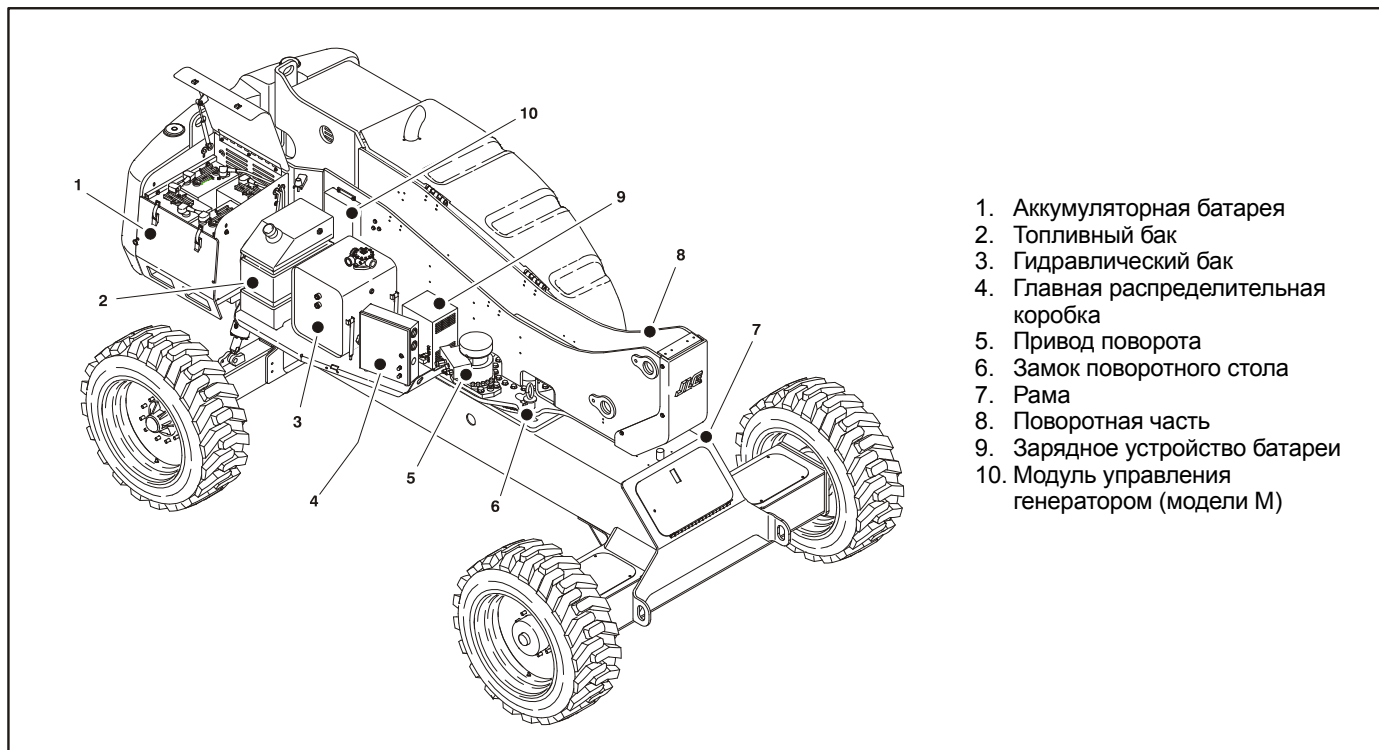


Рисунок 2-1. Основные обозначения — лист 1 из 3

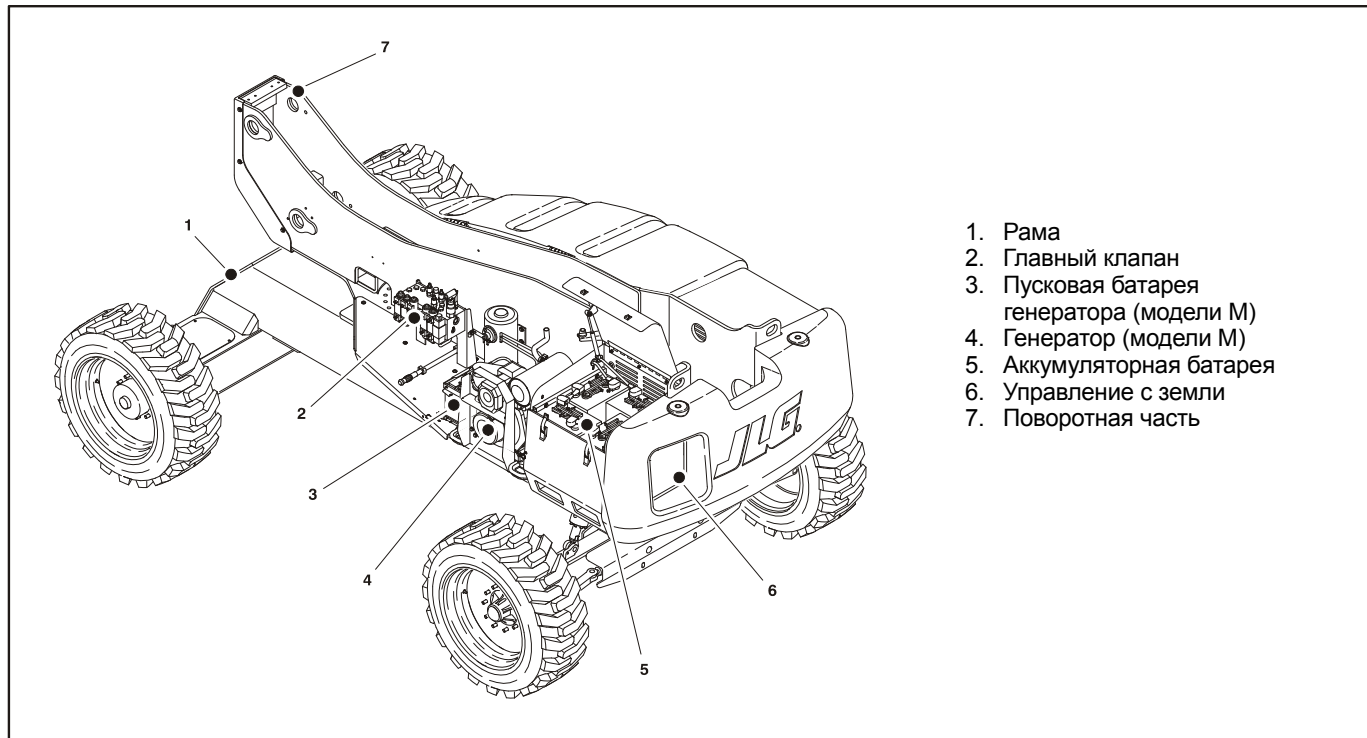


Рисунок 2-2. Основные обозначения — лист 2 из 3

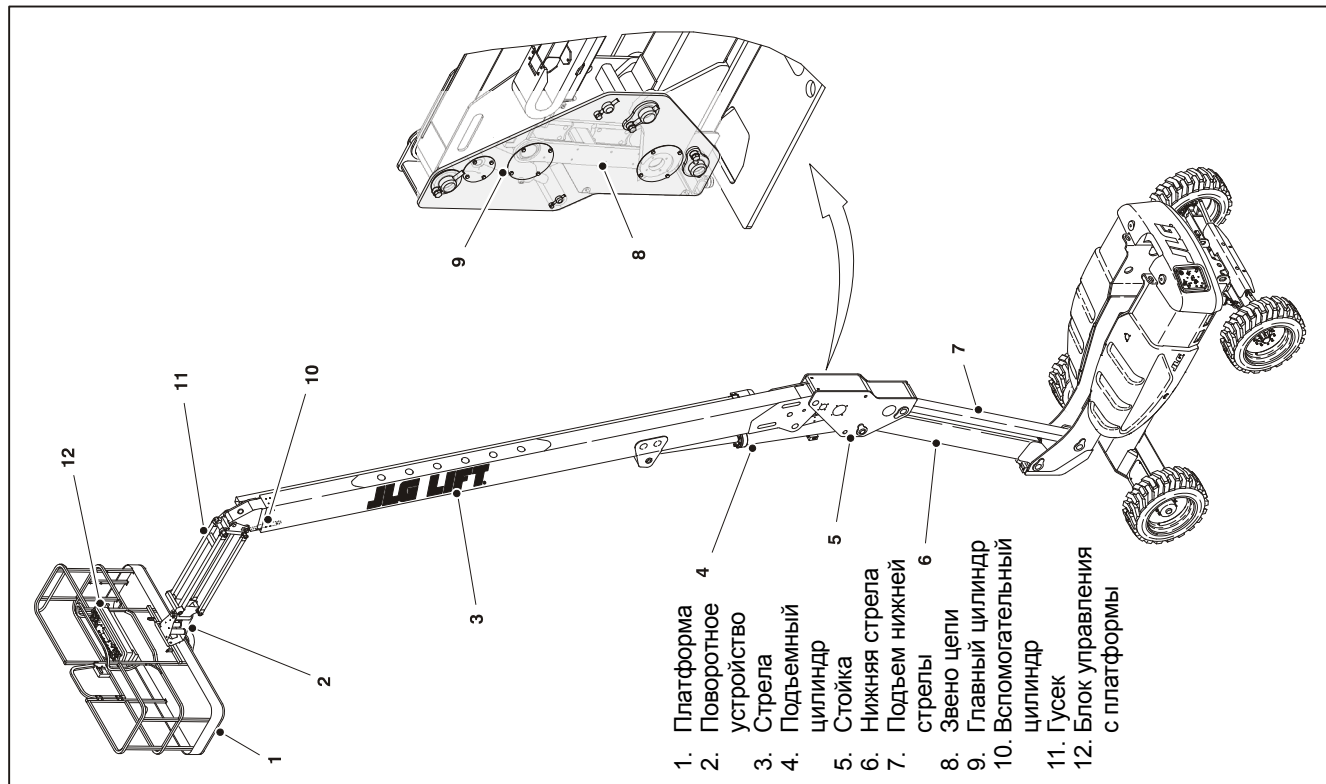


Рисунок 2-3. Основные обозначения — ЛИСТ 3 ИЗ 3

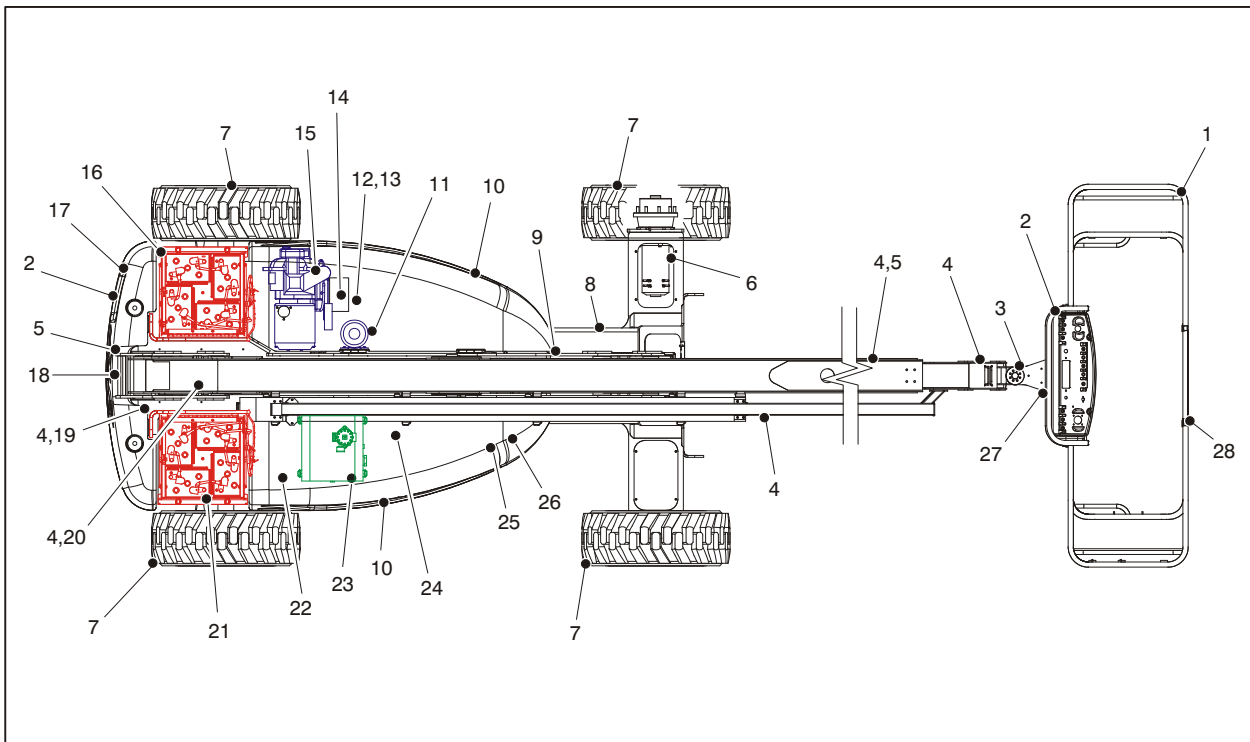


Рисунок 2-4. Ежедневный обход — лист 1 из 4

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Начинайте обход с пункта 1, помеченного на схеме. Переходите вправо (против часовой стрелки, если смотреть сверху), проверяя каждый пункт в соответствии с очередностью условий, указанной в приведенном ниже контрольном списке.

ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНОЙ ТРАВМЫ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ОБХОДА ОБЯЗАТЕЛЬНО ВЫКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ МАШИНЫ.

ПРИМЕЧАНИЕ

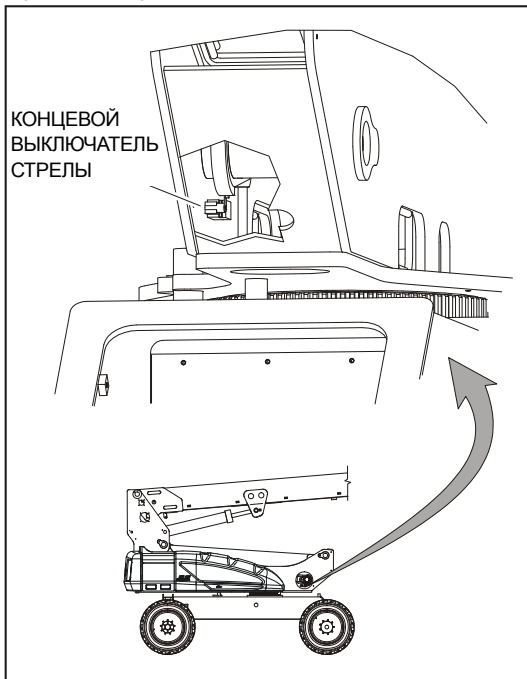
НЕ ЗАБУДЬТЕ ОСМОТРЕТЬ ШАССИ СНИЗУ. ПРИ ПРОВЕРКЕ ЭТОГО УЧАСТКА ИНОГДА ОБНАРУЖИВАЮТСЯ НЕИСПРАВНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ МАШИНЫ.

ПРИМЕЧАНИЕ. При проверке каждой позиции убедитесь в отсутствии незакрепленных или недостающих деталей, в надежности крепления всех элементов, а также в отсутствии не только перечисленных, но и любых других внешних признаков повреждений.

1. Платформа — установочные пальцы платформы надежно закреплены. Педальный переключатель в исправном состоянии, не изменен, не отключен и не заблокирован.
2. Пульт управления с платформы и с земли — переключатели и рычаги управления; таблички прикреплены и надписи на них разборчивы; рычаг управления и переключатели установлены в нейтральное положение; рычаг управления функционирует надлежащим образом; переключатель аварийной остановки функционирует нормально; маркировки средств управления разборчивы.
3. Поворотное устройство — см. примечание.
4. Все гидроцилиндры — видимых повреждений нет, пальцы шарниров и гидравлические шланги исправны, утечки отсутствуют.
5. Стрела — надежность крепления шарнирных пальцев; стойки вертикальны. См. примечание.
6. Ведущий мост и двигатель — см. примечание.
7. Узлы колеса и шины — все ребристые гайки установлены и затянуты, давление в шине достаточное. Убедитесь в отсутствии износа протектора, порезов, разрывов и других дефектов. Осмотрите колеса. На них не должно быть повреждений и коррозии.
8. Рама (на верхней и нижней сторонах) — см. примечание.

Рисунок 2-5. Ежедневный обход — лист 2 из 4

9. Концевой выключатель стрелы — выключатель функционирует.



10. Капот и защелки — см. примечание.
11. Гидравлический насос и бак — измерение щупом показывает рекомендуемый уровень гидравлической жидкости (система выключена, стрела в сложенном положении). Крышка сапуна со щупом закреплена и работает.
12. Клапан ручного опускания — см. примечание.
13. Контрольный клапан — нет незакрепленных или поврежденных проводов или шлангов.
14. Пусковая батарея генератора — см. примечание
15. Смазка двигателя — уровень масла на отметке «полный»; крышка заливочной горловины и фильтр закреплены.
16. Отсек аккумуляторных батарей с правой стороны — см. примечание.
17. Противовес — см. примечание.
18. Концевые выключатели — выключатели функционируют.
19. Концы соединительной тяги и рулевые валы — штифты концов соединительной тяги зафиксированы.

Рисунок 2-6. Ежедневный обход — лист 3 из 4

20. Качающийся мост и клапан блокировки (если имеется) — убедитесь, что плунжер клапана блокировки находится в нажатом положении. Поверните поворотную платформу, пока кронштейн блокировки качания не пройдет плунжер, и убедитесь, что плунжер полностью выдвинут, как показано на следующем рисунке

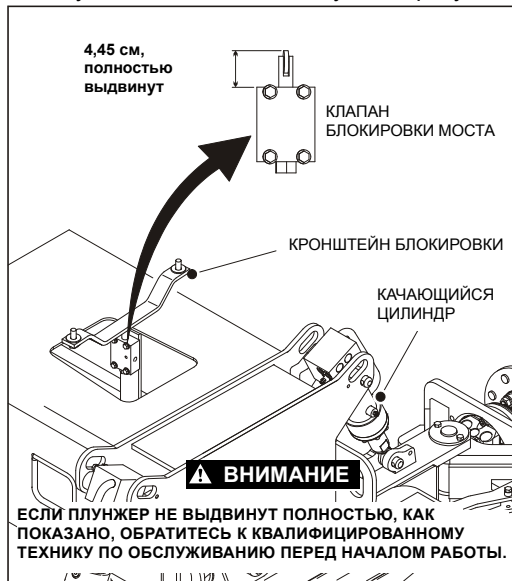


Рисунок 2-7. Ежедневный обход — лист 4 из 4

21. Отсек аккумуляторных батарей — см. примечание.
22. Подача топлива — крышка топливной наливной горловины закреплена; бак — таблички прикреплены и надписи разборчивы.
23. Корпус фильтра гидравлического масла — см. примечание.
24. Зарядное устройство батареи — см. примечание.
25. Подшипник поворотной площадки — признаки надлежащей смазки. Незатянутые болты или зазоры между подшипником и конструкцией отсутствуют.
26. Гидромотор вращения — наличие надлежащей смазки.
27. Пальцы шарнира платформы — см. примечание.
28. Дверца платформы — защелка и шарниры находятся в исправном состоянии.

РАЗДЕЛ 3. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ

3.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ МОЖЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ НЕПОСРЕДСТВЕННЫЙ КОНТРОЛЬ ПРИМЕНЕНИЯ И ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ. ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ И ОПЕРАТОР НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СОБЛЮДЕНИЕ НАДЛЕЖАЩИХ МЕР БЕЗОПАСНОСТИ.

В данном разделе приведена информация, необходимая для понимания функций управления.

3.2 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ

ПРИМЕЧАНИЕ. Двигатель дополнительного генератора автоматически останавливается при следующих условиях:

*Батареи полностью заряжены
Высокая температура масла
Низкое давление масла
Заброс оборотов двигателя
Перенапряжение*

ПРИМЕЧАНИЕ. Двигатель дополнительного генератора не запустится, если аккумуляторные батареи заряжены полностью или если не включен переключатель разблокирования генератора на пульте управления с платформы.

Пульт управления с земли

(См. Рис. 3-1., Пульт управления с земли И Рис. 3-2., Пульт управления с земли с кнопкой разблокирования механизмов)

! ОСТОРОЖНО

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ НЕ УПРАВЛЯЙТЕ МАШИНОЙ С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, ЕСЛИ НА ПЛАТФОРМЕ НАХОДЯТСЯ ЛЮДИ.

ВЫПОЛНЯЙТЕ КАК МОЖНО БОЛЬШЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ ПРОВЕРОК И ОСМОТРОВ С ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ, НАХОДЯЩЕГОСЯ НА ЗЕМЛЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ. При выключении машины селекторный переключатель платформа — земля и аварийный выключатель должны быть установлены в положение **ВЫКЛЮЧЕНО**.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если на машине установлен переключатель разблокирования механизмов, то для телескопирования главной стрелы,

подъема, поворота, подъема гуська, отмены выравнивания платформы и вращения платформы необходимо держать этот переключатель нажатым.

1. Питание и аварийный останов

При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на селекторный переключатель ПЛАТФОРМА – ЗЕМЛЯ. При нажатии (выключении) питание селекторного переключателя ПЛАТФОРМА — ЗЕМЛЯ отключается.

2. Селекторный переключатель платформа — земля

В положении ПЛАТФОРМА трехпозиционный переключатель, приводимый в действие ключом, подает питание на пульт управления с платформы. Когда ключ переключателя удерживается в положении ЗЕМЛЯ, питание пульта управления с платформы отключается, и работает только пульт управления с земли.

ПРИМЕЧАНИЕ. *В центральном положении селекторного переключателя ПЛАТФОРМА – ЗЕМЛЯ оба пульта управления обесточены.*

3. Вращение

Трехпозиционный переключатель управляет вращением платформы.

ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА И ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

4. Блокировка выравнивания платформы

Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.

5. Подъем стрелы

Обеспечивает подъем и опускание стрелы.

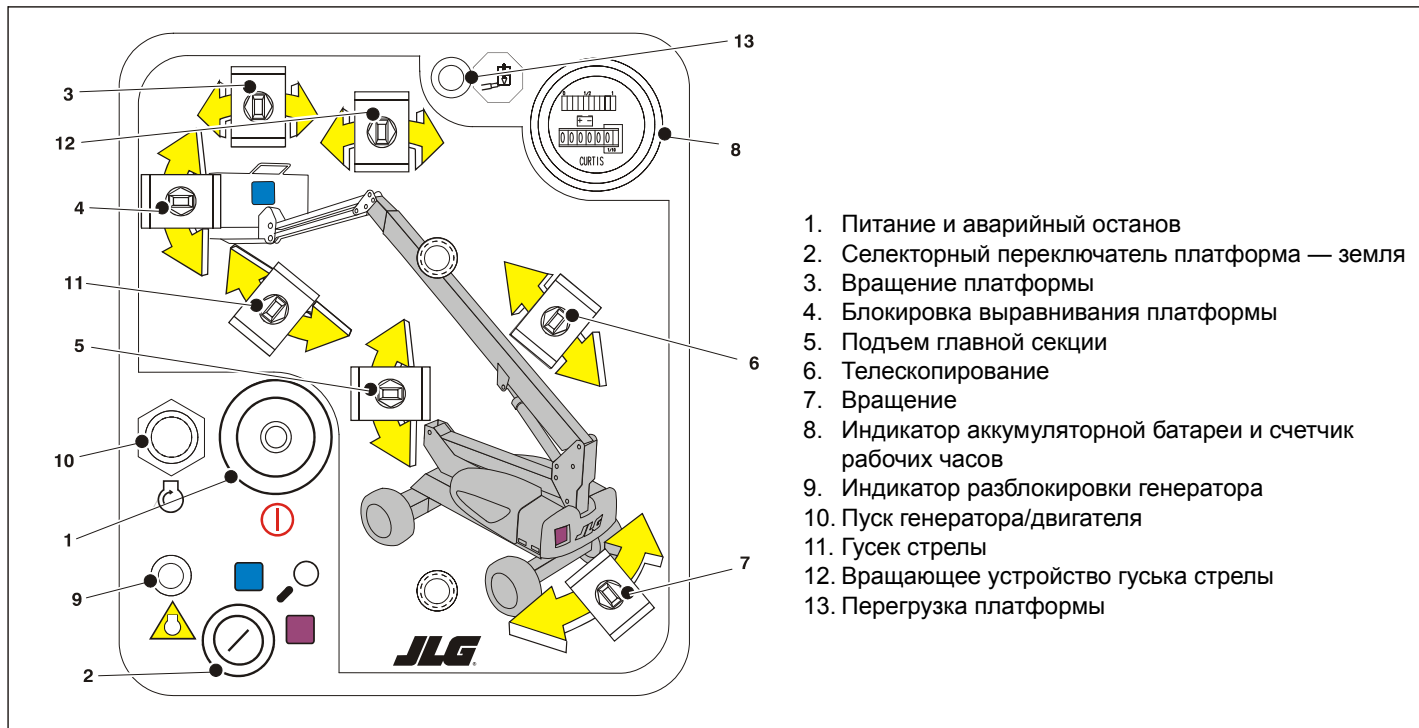


Рисунок 3-1. Пульт управления с земли

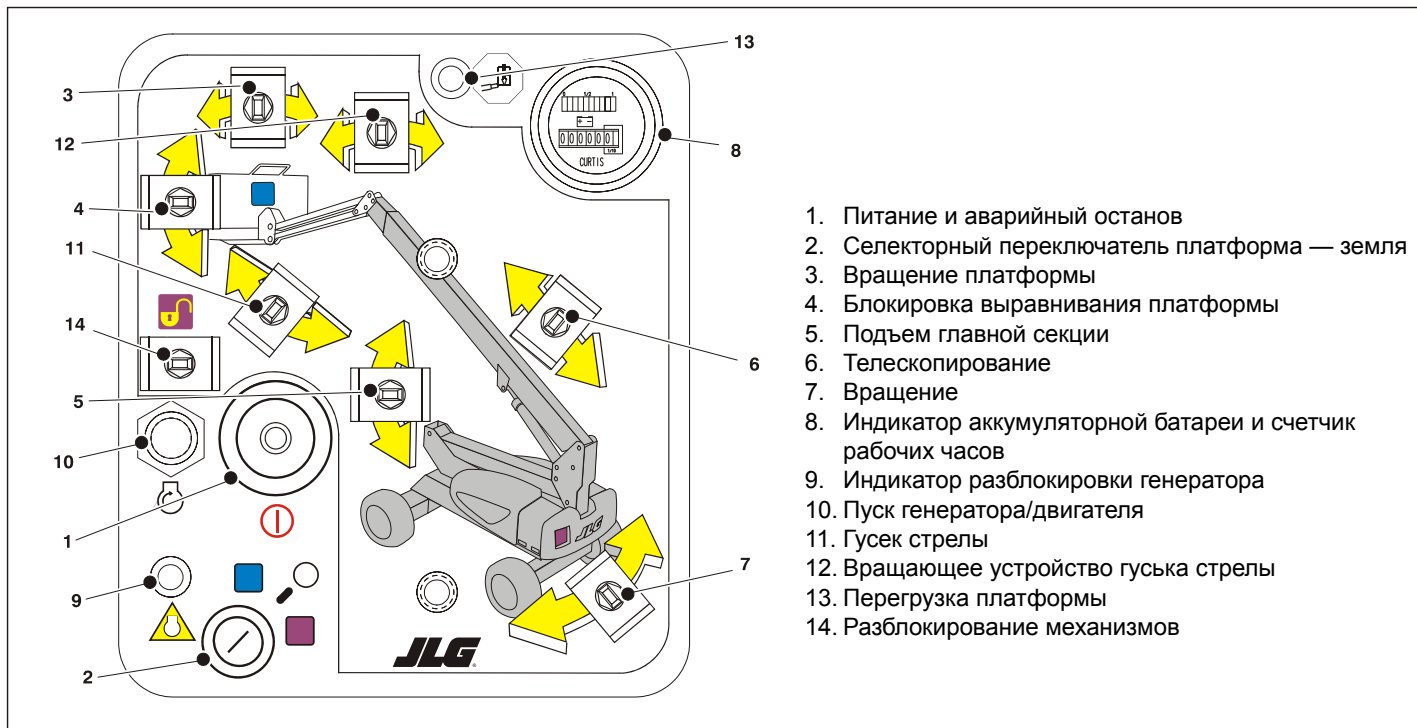


Рисунок 3-2. Пульт управления с земли с кнопкой разблокирования механизмов

6. Телескопирование

Обеспечивает выдвигание и втягивание стрелы.

7. Вращение

Этот переключатель обеспечивает прерывистое вращение поворотной платформы на 400 градусов. Для включения ВРАЩЕНИЯ переведите переключатель ВЛЕВО или ВПРАВО.

8. Индикатор аккумуляторной батареи и счетчик рабочих часов

Счетчик рабочих часов, установленный в верхней части пульта управления с земли. Счетчик моточасов ведет регистрацию до 9999,9 часов и не может сбрасываться на нуль.

9. Индикатор разблокировки генератора

Индикатор разблокировки генератора загорается для указания того, что генератор разблокирован и может быть запущен в любое время, когда будет необходимо для батареи. Индикатор загорается при аномальном состоянии двигателя генератора (высокая температура или низкое давление масла) или (на всех электрических машинах) при сбое электрооборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Коды неисправности генератора см. в руководстве по техобслуживанию.

10. Кнопка пуска генератора/двигателя (если имеется)

Эта кнопка позволяет запустить генератор вручную для увеличения заряда аккумуляторной батареи. При низком уровне зарядки аккумулятора генератор запустится автоматически.

11. Подвижный гусек (если имеется)

Этот переключатель управляет подъемом и опусканием гуська.

12. Вращающее устройство гуська стрелы (если имеется)

Трехпозиционный переключатель обеспечивает возможность вращения гуська стрелы и платформы.

13. Платформа перегружена (если имеется)

Показывает, что платформа перегружена.

14. Разблокировка механизмов (если имеется)

Для ввода в действие всех органов управления стрелой при работающем двигателе необходимо перевести «ВНИЗ» и удерживать переключатель разблокирования механизмов (если он имеется).

Пульт управления с платформы

(См. Рис. 3-3., Пульт управления с платформы И Рис. 3-4., Пульт управления с платформы — с ориентацией движения)

1. Питание и аварийный останов

При вытягивании (включении) двухпозиционный красный грибовидный переключатель подает питание на органы управления с ПЛАТФОРМЫ. При нажатии (выключении) питание пульта управления с платформы отключается.

Приблизительно через 2 секунды после вытягивания переключателя машина выполнит диагностическую проверку различных электрических цепей, и, если все в порядке, сигнализатор платформы подаст один короткий звуковой сигнал. В это же время проводятся проверки исправности ламп панели индикаторов — каждая лампочка должна мигнуть один раз.



ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, КОНТРОЛИРУЮЩИХ ДВИЖЕНИЕ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ.

2. Переключатель разблокирования генератора (если имеется)

Этот переключатель позволяет оператору при работе внутри помещения не допустить запуска двигателя генератора для заряда батареи.

3. Освещение (если это предусмотрено)

Этот переключатель приводит в действие вспомогательный набор огней, если машина оснащена таким набором.

4. Ход и рулевое управление

Рукоятка ХОДА управляет движением вперед или назад. Скорость хода регулируется наклоном ручки.

Рулевое управление контролируется тумблером, который находится сверху на рукоятке управления.

5. Телескоп.

Этот переключатель управляет выдвиганием и втягиванием главной стрелы.

6. Подвижный гусек (если имеется)

Этот переключатель используется для подъема и опускания гуська (вверх или вниз).

7. Вращающее устройство гуська стрелы (если имеется)

Трехпозиционный переключатель обеспечивает возможность вращения гуська стрелы и платформы (влево или вправо).

8. Вращение платформы

Этот переключатель используется для вращения люльки (влево или вправо).

9. Управление скоростью функционирования

Этот переключатель управляет скоростями движений стрелы и вращения. Вращайте переключатель против часовой стрелки для уменьшения и по часовой стрелке для увеличения скорости. Чтобы установить ползучие скорости, поверните против часовой стрелки до щелчка.

10. Подъем/поворот главной стрелы

Для подъема и поворота главной секции стрелы предусмотрена двухосная рукоятка управления. Нажимайте вперед для подъема и потяните назад для опускания. Перемещайте вправо или влево для вращения в соответствующем направлении. С помощью ручки скоростей движений достигается пропорциональное управление этими движениями.

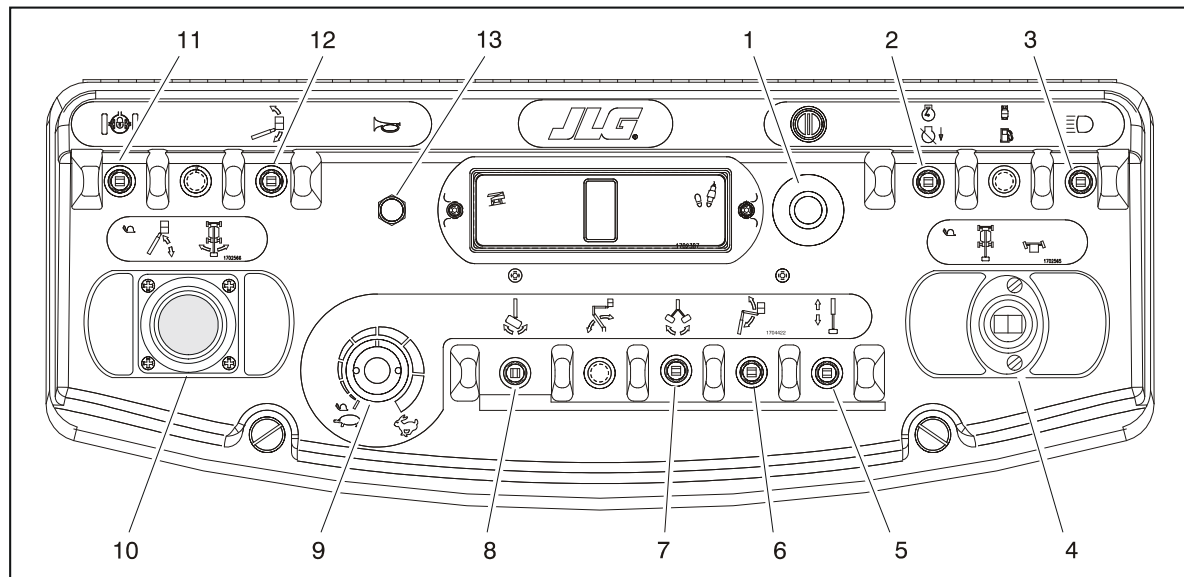
ПРИМЕЧАНИЕ. Движения подъема главной секции и вращения можно совмещать. При совмещении нескольких движений максимальная скорость снижается.

11. Переключатель положительной тяги.

При использовании переключателя положительной тяги имеющаяся мощность равномерно распределяется между двумя ведущими колесами в целях улучшения сцепления шин с поверхностью. Для улучшения сцепления шин с поверхностью система управления может также вводить в действие функцию положительной тяги автоматически.

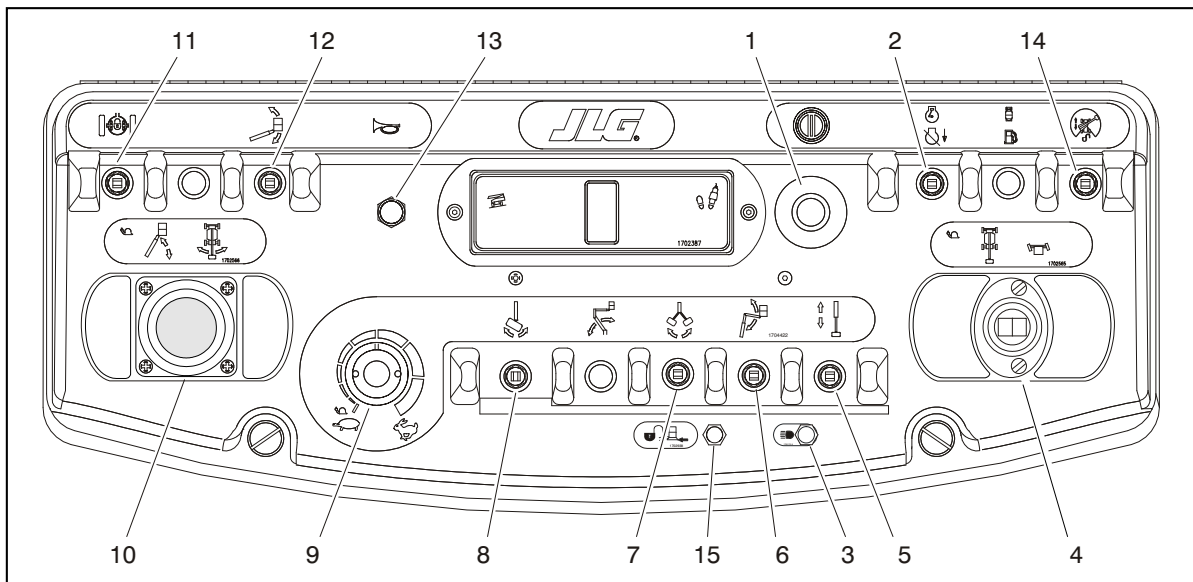
ПРИМЕЧАНИЕ. Дополнительная система 4 колес также может вводить функцию положительной тяги в действие.

РАЗДЕЛ 3 — ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРЫ МАШИНЫ



- | | | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Питание и аварийный останов | 5. Телескопирование | 8. Вращение платформы | 11. Положительная тяга |
| 2. Разблокирование генератора | 6. Шарнирный гусек | 9. Скорости движений | 12. Блокировка выравнивания платформы |
| 3. Огни | 7. Вращающее устройство гуська стрелы | 10. Подъем/поворот главной стрелы | 13. Гудок |
| 4. Ход и рулевое управление | | | |

Рисунок 3-3. Пульт управления с платформы



- | | | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Питание и аварийный останов | 5. Телескопирование | 9. Скорости движений | 13. Гудок |
| 2. Разблокирование генератора | 6. Шарнирный гусек | 10. Подъем/поворот главной стрелы | 14. Блокировка ориентации движения |
| 3. Огни | 7. Вращающее устройство гуська стрелы | 11. Положительная тяга | 15. Блокировка системы Soft Touch |
| 4. Ход и рулевое управление | 8. Вращение платформы | 12. Блокировка выравнивания платформы | |

Рисунок 3-4. Пульт управления с платформы — с ориентацией движения

⚠ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА И ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

12. Блокировка выравнивания платформы

Трехпозиционный переключатель позволяет оператору регулировать систему автоматического самовыравнивания. Данный переключатель используется для регулировки уровня платформы в ситуациях подъема/спуска по склону.

13. Гудок

При нажатии этот переключатель подает питание на гудок.

14. Блокировка ориентации движения

Если стрела повешена над задними шинами или дальше в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Нажмите и отпустите переключатель и через 3 секунды передвиньте рычаг управления/ движения для включения хода или управления. Перед началом движения найдите черно-белые стрелки ориентации на средствах управления шасси и платформы и совместите стрелку направления средств управления с требуемым направлением шасси.

15. Переключатель блокировки системы Soft Touch (при наличии таковой)

Этот переключатель активирует функции, которые были выключены системой Soft Touch для того, чтобы снова начать работать на замедленной скорости; это позволяет оператору отвести платформу от препятствия, которое вызвало остановку машины.

Панель индикаторов пульта управления с платформы

(См. Рис. 3-5., Панель индикаторов пульта управления с платформы И Рис. 3-6., Панель индикаторов пульта управления с платформы — с ориентацией движения)

ПРИМЕЧАНИЕ. На панели индикаторов пульта управления с платформы используются различные символы для предупреждения оператора о возможных рабочих ситуациях. Ниже разъясняется смысл этих символов.

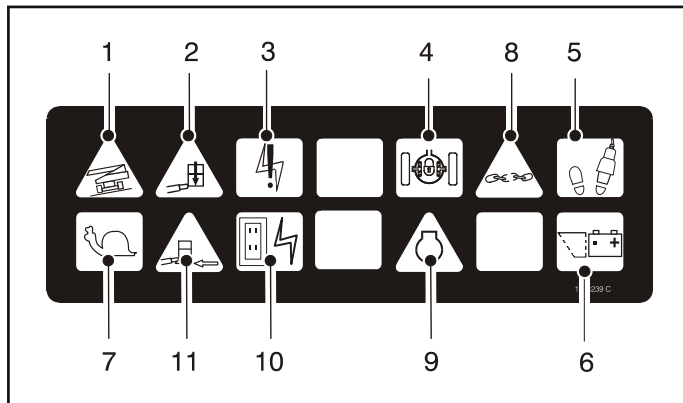
Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не устранить, может привести к тяжелой травме или смерти. Этот индикатор будет красным.



Указывает на аномальное рабочее состояние, которое, если его не устранить, может привести к остановке или повреждению машины. Этот индикатор будет желтым.

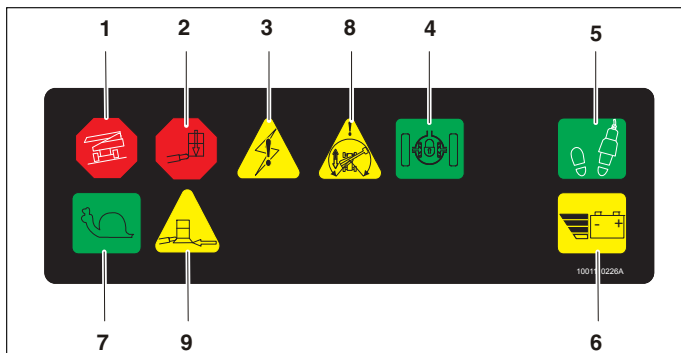


Отмечает важную информацию о рабочем состоянии машины, т. е. процедуры, необходимые для безопасной работы. Этот индикатор будет зеленым; исключение составляет индикатор грузоподъемности, который будет зеленым или желтым в зависимости от положения платформы.



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Аварийная сигнализация наклона | 5. Педальный переключатель/Индикатор активации |
| 2. Индикатор перегрузки | 6. Индикатор разрядки аккумуляторной батареи |
| 3. Неисправность системы | 7. Индикатор замедленной скорости |
| 4. Положительная тяга | 8-11. Не используется |

Рисунок 3-5. Панель индикаторов пульта управления с платформы



- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Уклон | 6. Аккумуляторная батарея разряжена |
| 2. Перегрузка платформы | 7. Ползучий режим |
| 3. Аварийное состояние системы | 8. Блокировка ориентации движения |
| 4. Положительная тяга | 9. Индикатор упругого бампера |
| 5. Активация | |

Рисунок 3-6. Панель индикаторов пульта управления с платформы — с ориентацией движения

1. Сигнальная лампочка наклона и звуковой сигнал

Этот оранжевый индикатор показывает, что шасси находится на склоне. Звуковая сигнализация прозвучит также, если шасси находится на склоне и стрела поднята из горизонтального положения. Если индикаторная лампа горит, когда стрела поднята или выдвинута, втяните и опустите стрелу ниже горизонтали, а затем, прежде чем продолжать работу, выровняйте машину. Если стрела поднята над горизонталью, а машина находится на склоне, загорится сигнальная лампа наклона и раздастся звуковой сигнал наклона, и автоматически включается ПОЛЗУЧИЙ режим.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЕСЛИ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА НАКЛОНА ГОРИТ, КОГДА СТРЕЛА ПОДНЯТА ИЛИ ВЫДВИНУТА, ВТЯНИТЕ И ОПУСТИТЕ СТРЕЛУ НИЖЕ ГОРИЗОНТАЛИ, А ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫДВИНУТЬ СТРЕЛУ ИЛИ ПОДНЯТЬ НАД ГОРИЗОНТАЛЬЮ, ВЫРОВНЯЙТЕ МАШИНУ.

2. Платформа перегружена (если имеется)

Показывает, что платформа перегружена.

3. Индикатор аварийного состояния системы

Индикатор аварийного состояния системы указывает на аномальное состояние системы управления машиной.

Три возможные причины сбоя системы:

- a. Истек 7-секундный интервал разблокирования или движение было выбрано до нажатия ножного переключателя.
- b. Достигнута предельная мощность, но машина не движется. Это состояние сравнимо с тем, как если бы двигатель заглох при попытке отобрать от него мощность, превышающую расчетную.
- c. В одной из цепей произошел какой-то другой сбой. См. руководство по техобслуживанию.

4. Индикатор положительной тяги

Загорается, показывая, что функция положительной тяги работает.

5. Педальный переключатель/Индикатор активации

Чтобы включить какое-либо движение, нужно нажать ножной переключатель и в течение 7 секунд выбрать движение. Индикатор разблокирования показывает, что органы управления действуют. Если в течение семи секунд движение не выбрано, или если прошло семь секунд между окончанием одного и началом следующего движения, индикатор разблокирования погаснет, и чтобы ввести в действие органы управления, нужно будет отпустить и снова нажать ножной переключатель.

При отпуске ножного переключателя отключается питание всех органов управления, и включаются тормоза привода.

ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ СНИМАЙТЕ, НЕ МОДИФИЦИРУЙТЕ НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ И НЕ ВЫВОДИТЕ ЕГО ИЗ РАБОТЫ БЛОКИРОВКОЙ ИЛИ ДРУГИМИ СПОСОБАМИ.

ОСТОРОЖНО

ЕСЛИ ФУНКЦИИ АКТИВИРУЮТСЯ, ТОЛЬКО КОГДА НОЖНОЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ РАБОТАЕТ НА ПОСЛЕДНЕМ ВЕРХНЕМ ИЛИ НИЖНЕМ 6-ММ УЧАСТКЕ ХОДА, ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НЕОБХОДИМО ОТРЕГУЛИРОВАТЬ.

6. Индикатор разрядки аккумуляторной батареи

Этот индикатор указывает на то, что напряжение батареи ниже 45 В; этот индикатор мигает, если напряжение составляет менее 40 В. Машина выключится, если напряжение будет меньше 33 В.

7. Индикатор ползучего режима

Этот индикатор напоминает, что все движения установлены регулятором скоростей движений на ползучую скорость.

8. Индикатор ориентации движения

Если стрела повешена вне задних управляемых шин или дальше в любом направлении, индикаторная лампочка ориентации движения загорается, когда выбирается функция движения. Это сигнал для оператора активировать переключатель блокировки ориентации движения и убедиться, что выбрано верное направление управления движением.

9. Индикатор упругого бампера (если он установлен)

Горящий индикатор (желтый) указывает на то, что упругий бампер пришел в соприкосновение с препятствием. Все органы управления блокируются до нажатия кнопки отмены. При нажатии кнопки машина переходит в ползучий режим.

РАЗДЕЛ 4. РАБОТА МАШИНЫ

4.1 ОПИСАНИЕ

Эта машина представляет собой самоходный гидравлический подъемник, оснащенный рабочей платформой на конце поднимающейся, складывающейся и вращающейся стрелы.

Главный пульт управления оператора находится на платформе. С этого пульта управления оператор может управлять движением машины вперед и назад. Оператор может поднимать и опускать верхнюю и нижнюю секции стрелы или поворачивать стрелу влево и вправо. Обычный (не непрерывный) поворот стрелы — 400 градусов влево или вправо от транспортного положения. На машине имеется пульт управления с земли, которым блокируется пульт управления с платформы. С земли можно управлять подъемом и поворотом стрелы и опускать платформу в аварийной ситуации, если оператор, находящийся на платформе, не может этого сделать. Средства управления с земли также используются для проверки машины перед началом работы.

4.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Вместимости

Стрелу можно поднимать выше горизонтали, с грузом или без груза на платформе, если:

1. Машина установлена на гладкой твердой и горизонтальной поверхности.
2. Вес груза не превышает номинальной грузоподъемности, установленной изготовителем.
3. Все системы машины функционируют нормально.
4. В шинах имеется надлежащее давление.
5. После поставки компанией JLG машина не подверглась никаким изменениям.

Устойчивость

Устойчивость машины определяется двумя (2) параметрами, которые называют устойчивостью к опрокидыванию ВПЕРЕД и НАЗАД. На иллюстрациях показано положение машины с минимальной устойчивостью к опрокидыванию ВПЕРЕД (Ñi. Рисунок 4-1.); и минимальной устойчивостью к опрокидыванию НАЗАД (Ñi. Рисунок 4-2.).

⚠ ОСТОРОЖНО

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ВПЕРЕД ИЛИ НАЗАД НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ МАШИНУ И НЕ РАБОТАЙТЕ НА НЕГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

4.3 РАБОТА ДВИГАТЕЛЕЙ

Питание и аварийный останов

Красная грибовидная кнопка используется для подачи питания аккумуляторной батареи на все механизмы машины, если она вытянута (включена). При зарядке батарей или установке машины на ночную стоянку этот переключатель должен быть выключен (нажат).

Приблизительно через 2 секунды после вытягивания переключателя машина выполнит диагностическую проверку различных электрических цепей, и, если все в порядке, сигнализатор платформы подаст один короткий звуковой сигнал. В это же время проводятся проверки исправности ламп панели индикаторов — каждая лампочка должна мигнуть один раз.

Селекторный переключатель платформа — земля

Селекторный переключатель ПЛАТФОРМА — ЗЕМЛЯ направляет питание на органы управления с земли или платформы в зависимости от того, что выбрано. Для подачи питания переключатель ПИТАНИЯ/АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА должен быть вытянут (включен).

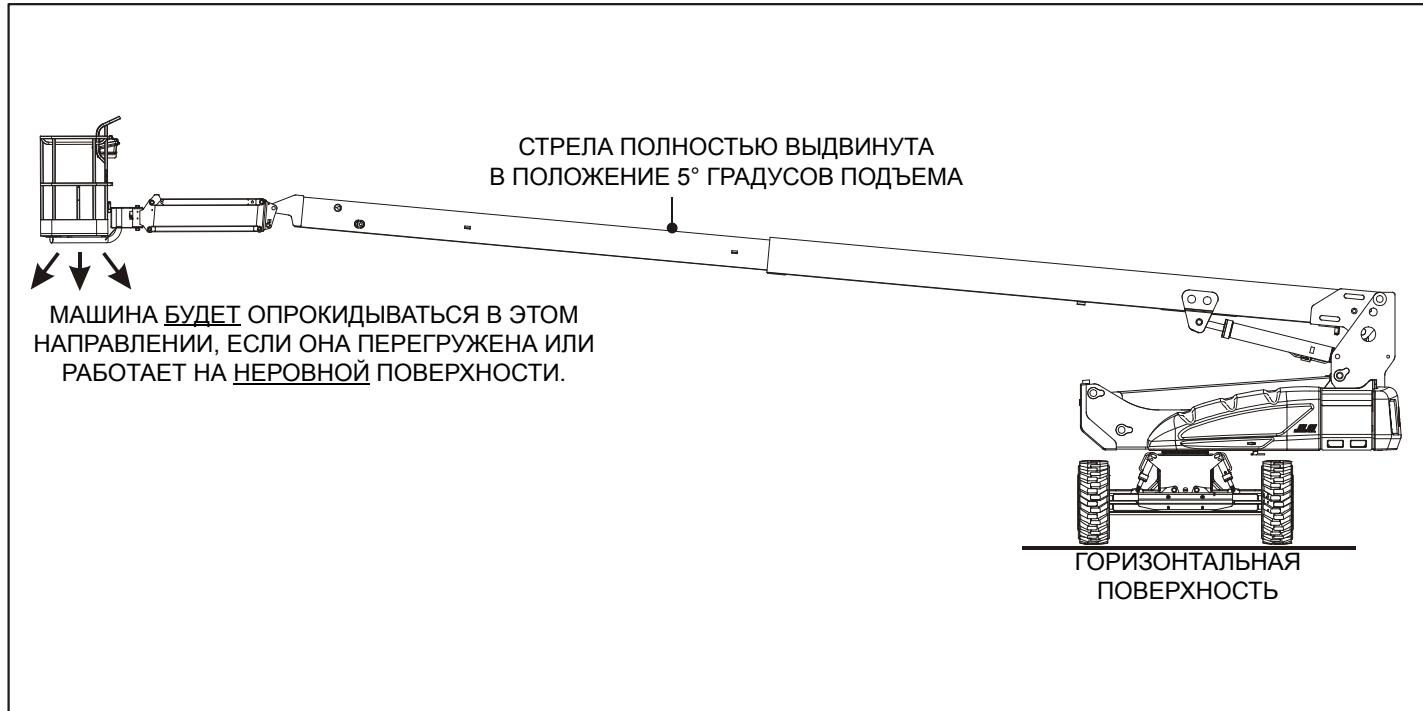


Рисунок 4-1. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания вперед

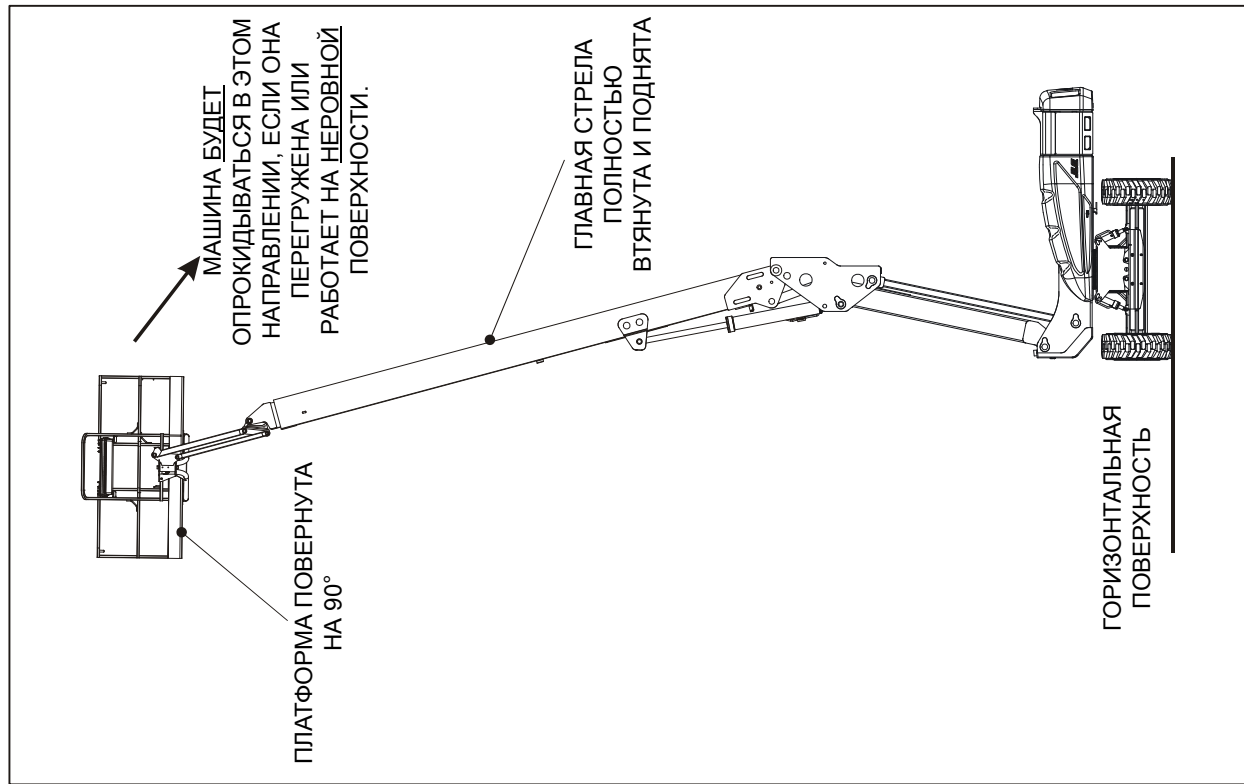


Рисунок 4-2. Положение минимальной устойчивости против опрокидывания назад

4.4 ДВИЖЕНИЕ (ХОД)

ПРИМЕЧАНИЕ. Когда верхняя стрела поднята приблизительно на 11 градусов над горизонталью, скоростная передача автоматически переводится на малую скорость.

ПРИМЕЧАНИЕ

ЕСЛИ МАШИНА РАБОТАЕТ НА ОЧЕНЬ НИЗКОЙ СКОРОСТИ ИЛИ ГЛОХНЕТ ПРИ КРУТИЗНЕ ПОДЪЕМА 20% ИЛИ БОЛЬШЕ, ХОД ПРЕКРАТИТСЯ. СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ И СНОВА НАЖМИТЕ ЕГО, ЧТОБЫ ПРОИЗВЕСТИ СБРОС.

! ОСТОРОЖНО

ВЕСТИ МАШИНУ СО СТРЕЛОЙ, ПОДНЯТОЙ ВЫШЕ ГОРИЗОНТАЛИ, МОЖНО ТОЛЬКО ПО ГЛАДКОЙ, ТВЕРДОЙ И ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ИЛИ ПОТЕРИ УПРАВЛЯЕМОСТИ НЕ ВЕДИТЕ МАШИНУ ПО СКЛОНУ С УГЛОМ, ПРЕВЫШАЮЩИМ ЗНАЧЕНИЕ, УКАЗАННОЕ НА ПАСПОРТНОЙ ТАБЛИЧКЕ.

НЕ ВЕДИТЕ ПО БОКОВЫМ ОТКОСАМ КРУЧЕ 5 ГРАДУСОВ.

БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ОСТОРОЖНЫ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ И ВСЕГДА — ПРИ ДВИЖЕНИИ С ПОДНЯТОЙ ПЛАТФОРМОЙ.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО СТРЕЛА РАСПОЛОЖЕНА НАД ЗАДНЕЙ ВЕДУЩЕЙ ОСЬЮ. ЕСЛИ СТРЕЛА НАХОДИТСЯ НАД ПЕРЕДНИМИ КОЛЕСАМИ, КОМАНДЫ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ ХОДОМ И ПОВОРОТОМ БУДУТ ДЕЙСТВОВАТЬ В НАПРАВЛЕНИЯХ, ПРОТИВОПОЛОЖНЫХ ДВИЖЕНИЮ МАШИНЫ.

Передний и задний ход

1. На пульте управления с платформы оттяните переключатель аварийного останова и нажмите ножной переключатель.
2. Установите контроллер хода на ПЕРЕДНИЙ или ЗАДНИЙ ход.

Эта машина оснащена индикатором ориентации движения. Желтая индикаторная лампочка на пульте управления с платформы показывает, что стрела повешена вне задних управляемых шин и машина может переместиться в направлении, противоположном заданному средствами управления. Если загорается эта индикаторная лампочка, включите функцию движения следующим образом:

1. Для установки направления движения машины согласуйте направления черной и белой стрелок на пульте управления платформы и на шасси.
2. Нажмите и отпустите переключатель блокировки ориентации движения. Через 3 секунды медленно переместите средство управления движением к стрелке, совмещенной с намечаемым направлением движения. Индикаторная лампочка будет мигать в течение 3 секунд до тех пор, пока не будет выбрана функция движения.

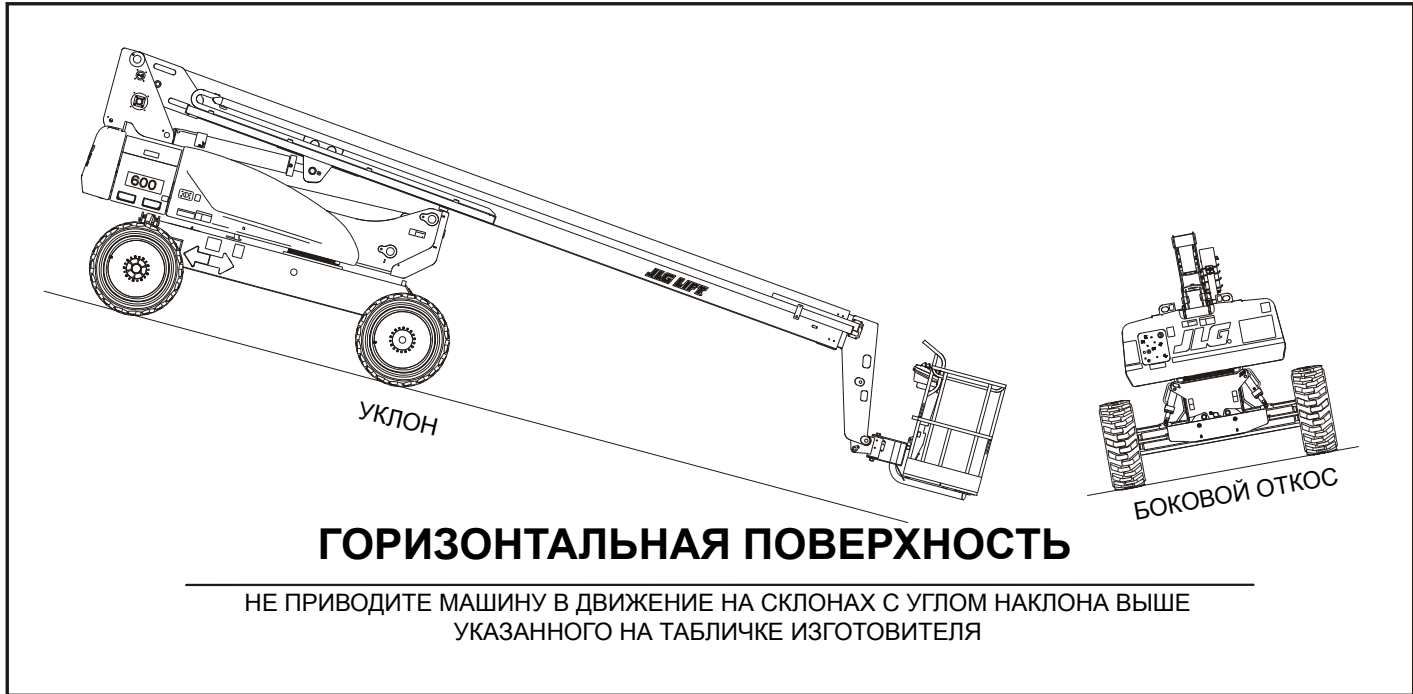


Рисунок 4-3. Уклон и боковые откосы

4.5 РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ

На контроллере хода/управления установите тумблер в положение НАПРАВО или НАЛЕВО для поворота в соответствующем направлении.

4.6 ПЛАТФОРМА

Выравнивание платформы

Для подъема или опускания установите переключатель управления уровнем платформы в верхнее или нижнее положение и удерживайте его, пока платформа не достигнет нужного уровня.

⚠ ОСТОРОЖНО

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ФУНКЦИЮ БЛОКИРОВКИ ВЫРАВНИВАНИЯ ПЛАТФОРМЫ ТОЛЬКО ПРИ НЕБОЛЬШИХ НАКЛОНАХ ПЛАТФОРМЫ. НЕВЕРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПАДЕНИЮ ИЛИ СМЕЩЕНИЮ ГРУЗА И ЛЮДЕЙ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ.

Вращение платформы

Чтобы повернуть платформу влево или вправо, используйте переключатель поворотного устройства платформы для выбора направления вращения

и удерживайте переключатель, пока не установится нужное положение платформы.

4.7 СТРЕЛА

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕ ПОВОРАЧИВАЙТЕ СТРЕЛУ И НЕ ПОДНИМАЙТЕ ЕЕ ИЗ ГОРИЗОНТАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ, КОГДА МАШИНА НЕ ГОРИЗОНТАЛЬНА.

НЕ ПОЛАГАЙТЕСЬ НА СИГНАЛЬНУЮ ЛАМПОЧКУ НАКЛОНА КАК НА ИНДИКАТОР НАКЛОНА ШАССИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ ОПУСТИТЕ ПЛАТФОРМУ ДО УРОВНЯ ЗЕМЛИ. ЗАТЕМ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОДНИМАТЬ СТРЕЛУ, УСТАНОВИТЕ МАШИНУ НА ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ПОВЕРХНОСТИ.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ НЕ РАБОТАЙТЕ НА МАШИНЕ, ЕСЛИ КАКОЙ-ЛИБО ИЗ РЫЧАГОВ ИЛИ ТУМБЛЕРОВ, УПРАВЛЯЮЩИХ ДВИЖЕНИЯМИ ПЛАТФОРМЫ, ПРИ ОТПУСКАНИИ НЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «ВЫКЛЮЧЕНО» (В НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ).

ЕСЛИ ПЛАТФОРМА НЕ ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ ПОСЛЕ ОТПУСКАНИЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ РЫЧАГА

УПРАВЛЕНИЯ, СНИМИТЕ НОГУ С НОЖНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ИЛИ ОСТАНОВИТЕ МАШИНУ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ АВАРИЙНОГО ОСТАНОВА.

Поворот стрелы

Чтобы повернуть стрелу, используйте переключатель управления ВРАЩЕНИЕМ для выбора ПРАВОГО или ЛЕВОГО направления вращения.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ПОВОРОТЕ СТРЕЛЫ УБЕДИТЕСЬ В НАЛИЧИИ ДОСТАТОЧНОГО ПРОСТРАНСТВА, ЧТОБЫ СТРЕЛА НЕ НАТЫКАЛАСЬ НА ОКРУЖАЮЩИЕ СТЕНЫ, ПЕРЕГОРОДКИ И ОБОРУДОВАНИЕ.

Подъем и опускание верхней секции стрелы

Чтобы поднять или опустить верхнюю стрелу, используйте средство управления подъемом верхней стрелы для выбора движения ВВЕРХ или ВНИЗ.

4.8 ГЕНЕРАТОР (ПО СПЕЦЗАКАЗУ)

Автоматический режим работы

Генератор работает в автоматическом режиме в следующих случаях:

1. Кнопка аварийного останова пульта управления с земли вытянута (переключатель включен) **и**
2. Переключатель разблокирования генератора на пульте управления с платформы находится в положении включения, или разблокирования.

Если оба эти условия выполнены, контроллер генератора, который следит за состоянием батарей, автоматически включает генератор, когда напряжение батарей из-за разрядки падает, и выключает генератор, когда батареи полностью заряжены.

Режим работы только от аккумулятора

Машина работает только от аккумулятора в следующих случаях:

1. Кнопка аварийного останова пульта управления с земли вытянута **и**
2. Переключатель разблокирования генератора на пульте управления с платформы находится в положении выключения, или блокирования.

Батареи могут использоваться до полной разрядки.

Ручной режим работы (зарядка)

Генератор работает в ручном режиме в следующих случаях:

1. Кнопка аварийного останова пульта управления с земли вытянута и
2. Переключатель разблокирования генератора на пульте управления с платформы находится в положении включения, или разблокирования и
3. Нажата кнопка ручной зарядки.

Нажатие кнопки ручной зарядки запускает двигатель и начинает цикл зарядки, даже если заряд аккумуляторных батарей превышает уровень, при котором происходит автоматический запуск.

4.9 УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Это средство управления воздействует на скорость осуществления всех функций стрелы и на вращение платформы. В крайнем положении поворота против часовой стрелки привод устанавливается на ползучую скорость.

4.10 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕЙСЯ ОСИ (ЕСЛИ ОНА ИМЕЕТСЯ)

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЛОКИРОВКИ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЕЖЕКВАРТАЛЬНО, А ТАКЖЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КАКОГО-ЛИБО КОМПОНЕНТА СИСТЕМЫ ИЛИ ЕСЛИ ЕСТЬ ПОДОЗРЕНИЕ, ЧТО РАБОТА СИСТЕМЫ НАРУШЕНА.

См. РАЗДЕЛ 6.4, ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕЙСЯ ОСИ (ЕСЛИ ОНА ИМЕЕТСЯ).

4.11 ОСТАНОВ И ПЕРЕВОД В СТОЯНОЧНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

***ПРИМЕЧАНИЕ.** При парковке машины на ночь батареи должны быть заряжены надлежащим образом, чтобы обеспечить готовность машины к работе на следующий день.*

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Чтобы воспрепятствовать накоплению статического заряда, электрические машины оборудуются ремнем заземления, который находится под задней частью шасси машины.*

Чтобы выключить двигатель и установить машину на стоянку, выполните следующие операции:

1. Поставьте машину в достаточно хорошо защищенном месте.
2. Убедитесь в том, что стрела опущена над задней ведущей осью.
3. Нажмите переключатель аварийной остановки на пульте управления с платформы.
4. Нажмите переключатель аварийной остановки на пульте управления с земли. Установите селекторный переключатель платформа — земля в центральное положение (ВЫКЛЮЧЕНО).
5. Если нужно, накройте пульт управления с платформы, чтобы защитить таблички, наклейки и органы управления от неблагоприятных внешних воздействий.

4.12 ПОДЪЕМ И ПРИВЯЗКА

Подъем

1. См. паспортную табличку с серийным номером машины; чтобы узнать общий вес машины, обратитесь в JLG Industries или взвесьте машину.
2. Сложите стрелу в транспортное положение.
3. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
4. Тщательно отрегулируйте оснастку, чтобы предотвратить повреждение машины, и чтобы машина оставалась горизонтальной.

Крепление

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ МАШИНЫ СТРЕЛА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОЛНОСТЬЮ ОПУЩЕНА НА ЕЕ ОПОРУ.

1. Сложите стрелу в транспортное положение.
2. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
3. Закрепите шасси и платформу стропами или цепями достаточной прочности.

ВАЖНО!

ИНСТРУКЦИИ ПО ПОДЪЕМУ МАШИНЫ

1. Приблизительный вес машины в том виде, в каком она была изготовлена, см. в руководстве по эксплуатации и технике безопасности.
2. Заблокировав поворотную площадку, поместите стрелу в положение для хранения.
3. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
4. Тщательно отрегулируйте оснастку, чтобы предотвратить повреждение машины, и чтобы машина оставалась горизонтальной.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИВЯЗКЕ МАШИНЫ

1. Заблокировав поворотную площадку, поместите стрелу в положение для хранения.
2. Снимите с машины все незакрепленные предметы.
3. Закрепите шасси и платформу стропами или цепями достаточной прочности.

Для получения дополнительной информации см. руководства по эксплуатации и технике безопасности.

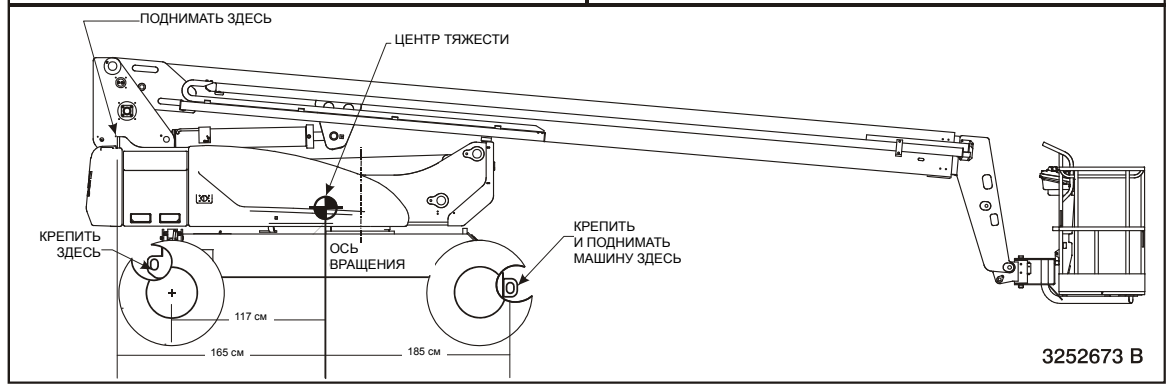


Рисунок 4-4. Таблица подъема и привязки

4.13 ИНСТРУКЦИИ ПО БУКСИРОВКЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

МАШИНА НЕ ИМЕЕТ БУКСИРОВОЧНЫХ ТОРМОЗОВ. ТЯГАЧ ДОЛЖЕН ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПОСТОЯННО УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ. БУКСИРОВКА ПО АВТОМАГИСТРАЛЯМ ЗАПРЕЩЕНА.

⚠ ОСТОРОЖНО

ДЕРЖИТЕ ВСЕ ЧАСТИ ТЕЛА НА РАССТОЯНИИ ОТ ДВИЖУЩИХСЯ КОМПОНЕНТОВ.

НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЕ И ДАЖЕ СМЕРТИ.

⚠ ВНИМАНИЕ

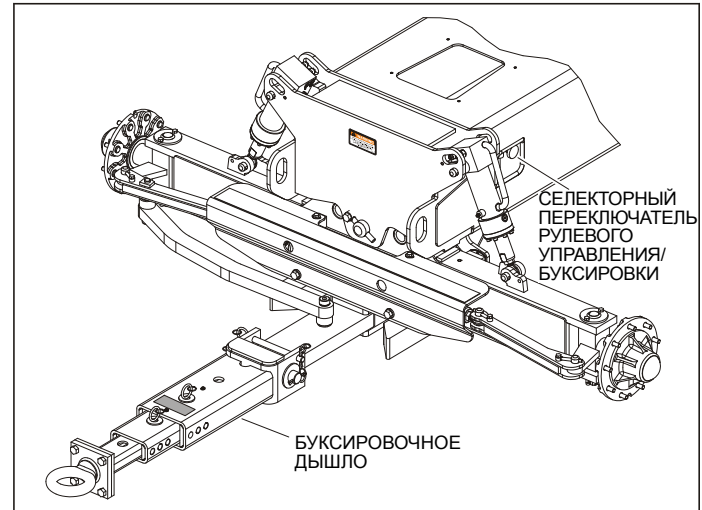
**МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ БУКСИРОВКИ: 8 КМ/Ч
НА РАССТОЯНИЕ 8 КМ.**

МАКСИМАЛЬНЫЙ УКЛОН ПРИ БУКСИРОВКЕ: 25%

Следующие инструкции относятся к буксировке с помощью дополнительного буксировочного дышла.

1. Зафиксируйте поворотную площадку в сложенном положении с полностью опущенной и выдвинутой стрелой.

2. Опустите буксировочное дышло в положение буксировки и подсоедините тягач.
3. Отсоедините приводные ступицы.
4. Установите селекторный клапан управления/буксировки в положение буксировки.



5. Для возврата машины в самоходный режим выполните вышеуказанные шаги в обратном порядке.

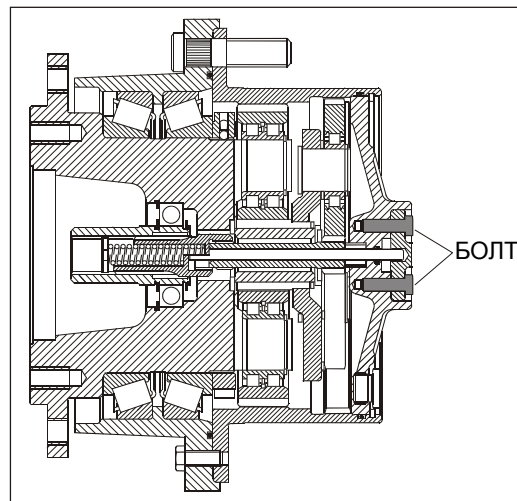
4.14 ПРИВОДНАЯ СТУПИЦА

Отцепление для буксировки

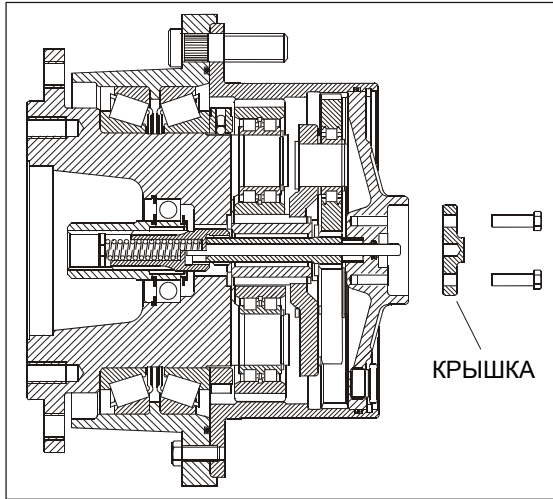
⚠ ВНИМАНИЕ

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РАБОТА С МЕХАНИЗМОМ ОТЦЕПЛЕНИЯ ВЫПОЛНЯЕТСЯ, КОГДА МАШИНА НАХОДИТСЯ В ПОКОЕ.

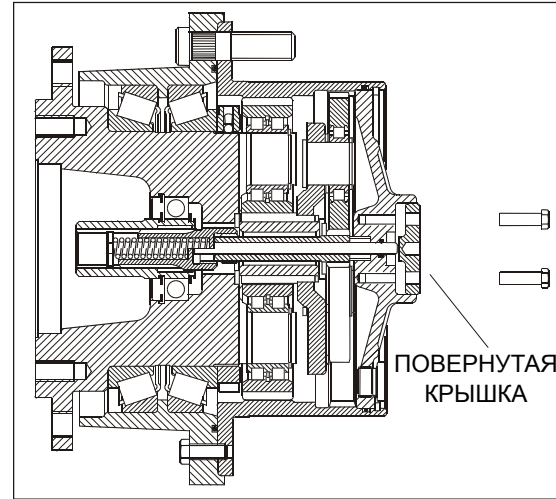
1. Открутите два болта с шестигранной головкой с крышки.



2. Снимите крышку.



3. Поверните крышку, чтобы можно было увидеть внутренний диаметр



4. Установите болты и затяните до 8,8 Н м (6,3 фунт-фута), пока они не будут располагаться заподлицо с крышкой.

5. Машину можно буксировать.

ОСТОРОЖНО

ПЕРЕД ОТСОЕДИНЕНИЕМ МАШИНЫ ОТ ТЯГАЧА СЛЕДУЕТ СНОВА ПОДСОЕДИНИТЬ ПРИВОДНУЮ СТУПИЦУ ИЛИ ПРИНЯТЬ НАДЛЕЖАЩИЕ МЕРЫ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ МАШИНЫ.

Зацепление после завершения буксировки

ОСТОРОЖНО

КРЫШКА НАХОДИТСЯ ПОД УСИЛИЕМ ПРУЖИНЫ

1. Открутите равномерно 2 болта с шестигранной головкой, крепящих крышку, и снимите крышку.
2. Поверните крышку на 180 градусов и закрепите двумя болтами с шестигранной головкой.
3. Закрепите болты с шестигранной головкой до 8,8 Нм (6,3 фунт-фута).
4. Зубчатую передачу следует снова подсоединить и машина будет отсоединена тягача.

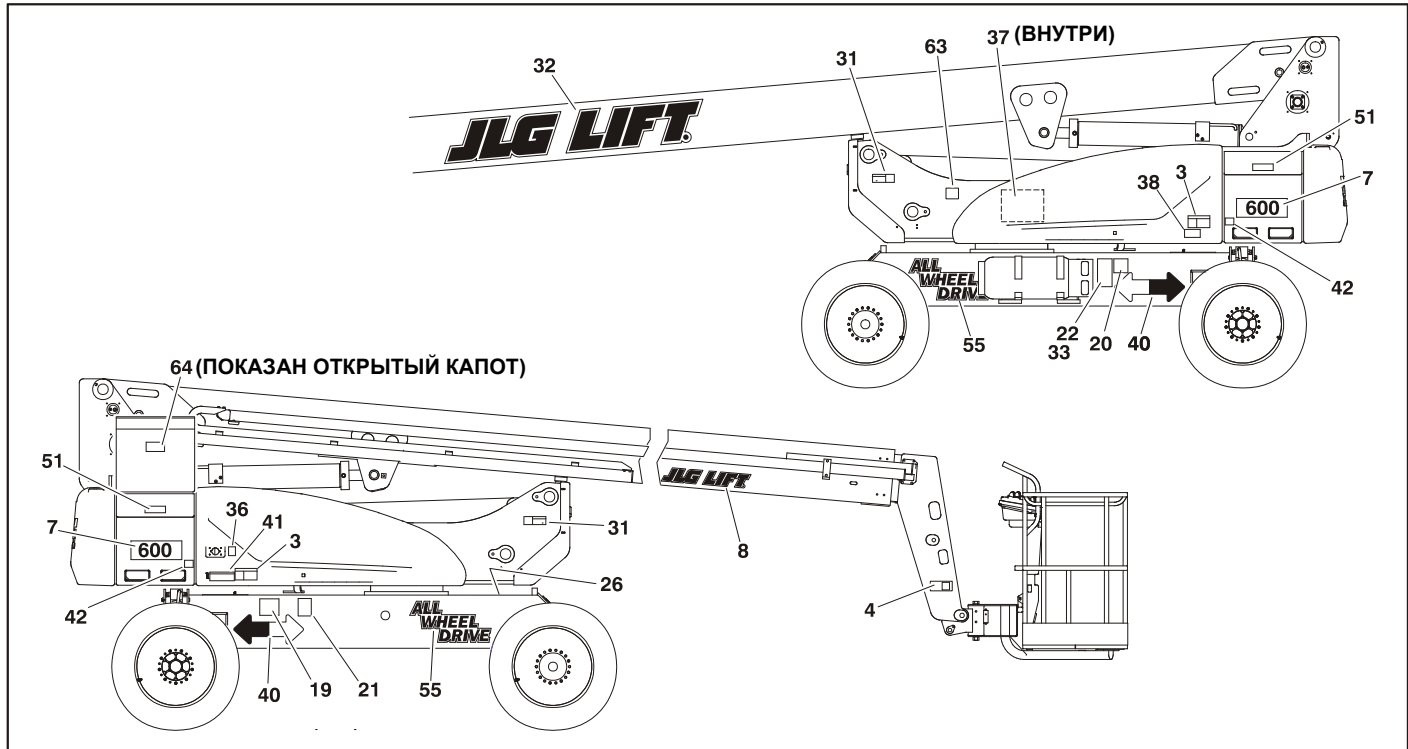


Рисунок 4-5. Расположение наклеек, лист 1 из 4

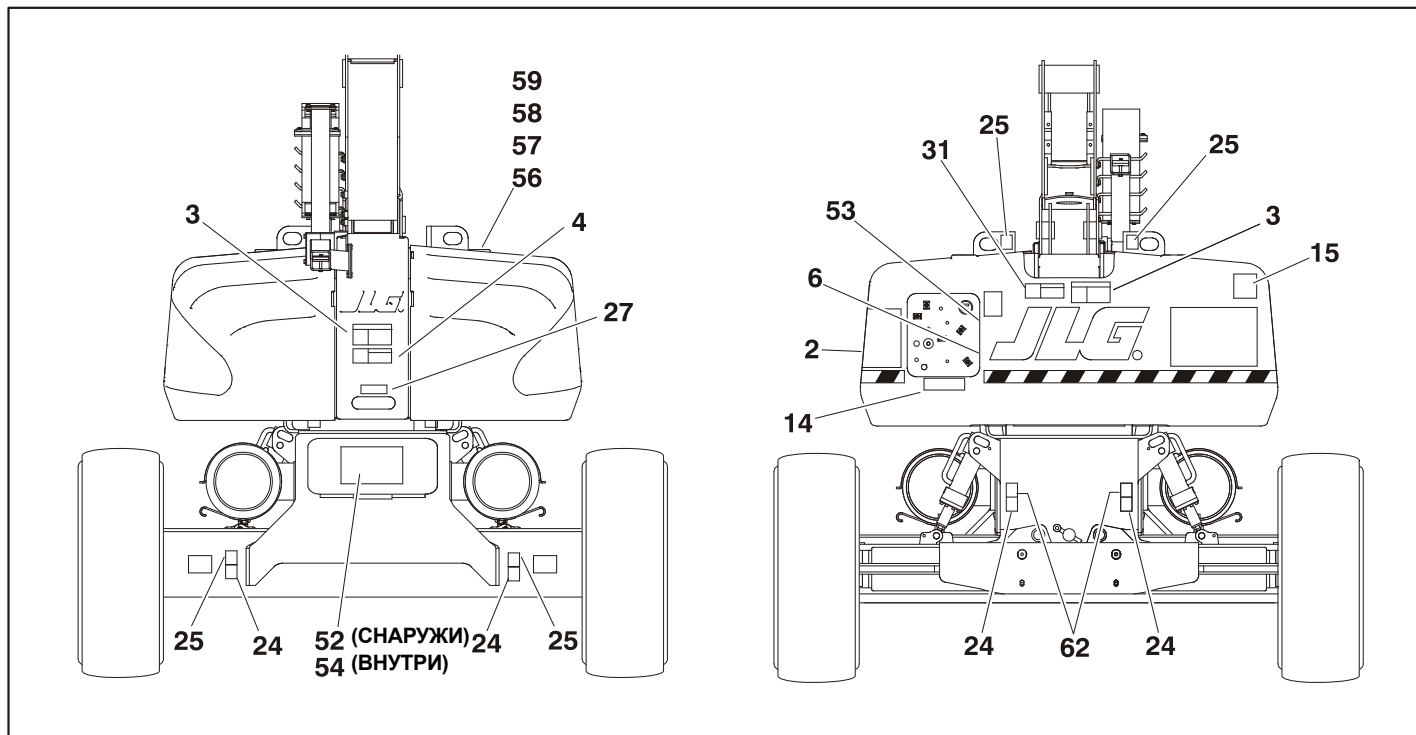


Рисунок 4-6. Расположение наклеек, лист 2 из 4

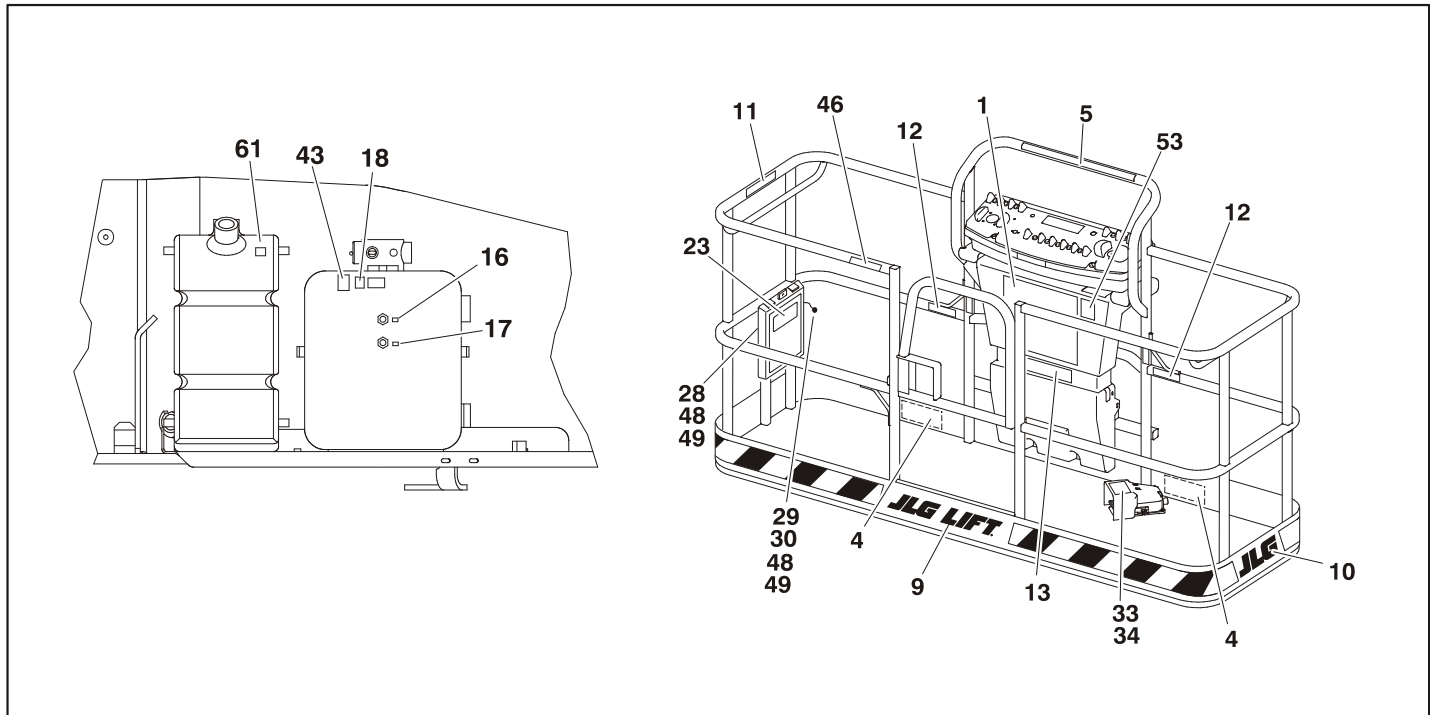


Рисунок 4-7. Расположение наклеек, лист 3 из 4

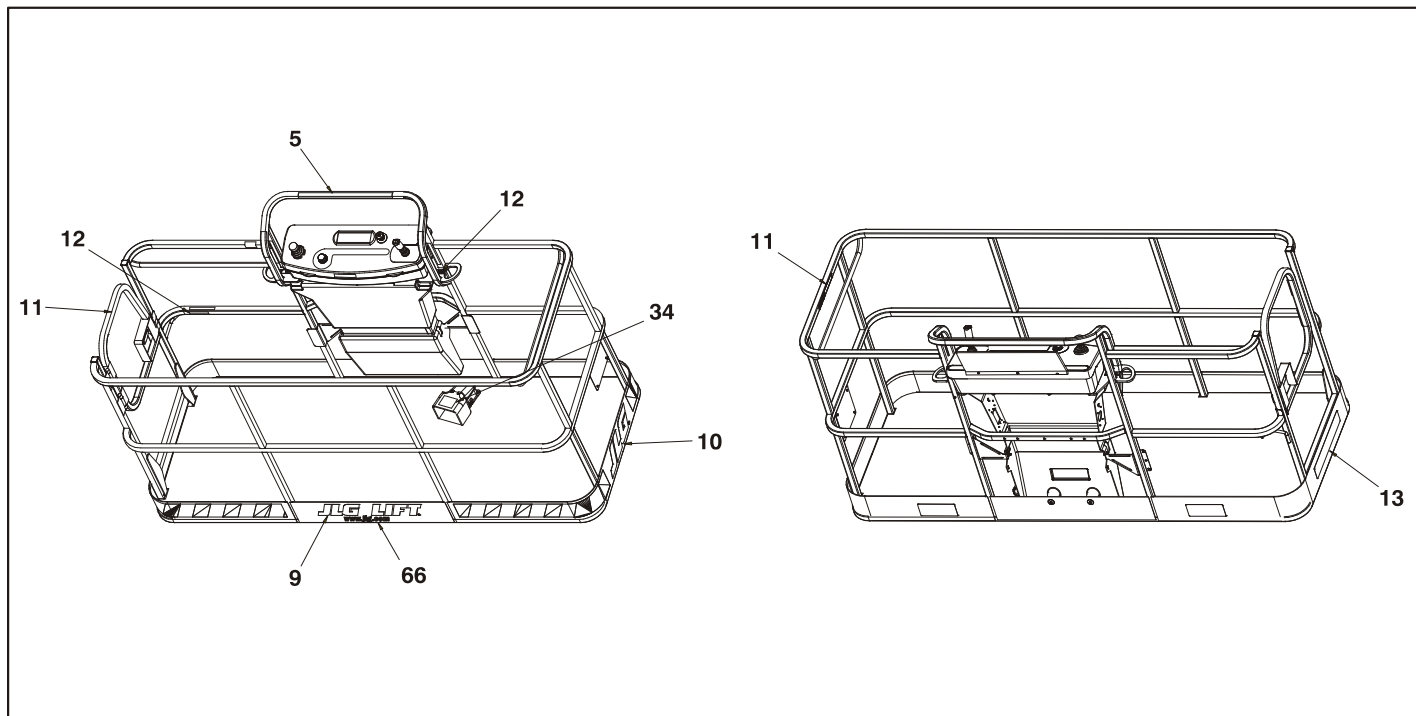


Рисунок 4-8. Расположение наклеек, лист 4 из 4

Табл. 4-1. Пояснения к расположению наклеек — до серийного номера 0300141450

Поз. №	ANSI 0270129-14	СЕ/австр. 0275062-5	Японск. 0270146-12	Кор./англ. 0270148-13	Англ./исп. 0270150-13	Англ./ франц. 0270152-14	Кит./англ. 0270154-13	Порт./исп. 0270156-13
1	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928
2	1704575	1705822	1704667	1704668	--	--	--	--
3	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940
4	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952
5	1704661	--	--	--	1704661	1704661	--	--
6	1707035	--	--	--	1707035	1707035	--	--
7	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--
10	--	--	--	--	--	--	--	--
11	1702868	--	--	--	1704001	1704000	--	1704002
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1701645	1705978	1701645	1707058	1707056	1707055	1707060	1707134
14	1707013	1705978	1707013	1707042	1707049	1707047	1707044	1707133
15	3251813	1705084	--	--	3251813	3251813	--	3251813
16	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
17	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503

РАЗДЕЛ 4 — РАБОТА МАШИНЫ

Табл. 4-1. Пояснения к расположению наклеек — до серийного номера 0300141450

Поз. №	ANSI 0270129-14	СЕ/австр. 0275062-5	Японск. 0270146-12	Кор./англ. 0270148-13	Англ./исп. 0270150-13	Англ./ франц. 0270152-14	Кит./англ. 0270154-13	Порт./исп. 0270156-13
18	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
19	--	--	--	--	1704007	1704006	--	1704008
20	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
21	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1706948	3252523	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948
23	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
24	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
25	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
26	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
27	--	--	--	--	--	--	--	--
28	--	--	--	--	--	--	--	--
29	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--
31	1703953	1701518	1703944	1703945	1703941	1703942	1703943	1703946
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--
34	3252347	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985
35	1704708	1704708	1704708	1704708	1704708	--	1704708	1704708

Табл. 4-1. Пояснения к расположению наклеек — до серийного номера 0300141450

Поз. №	ANSI 0270129-14	СЕ/австр. 0275062-5	Японск. 0270146-12	Кор./англ. 0270148-13	Англ./исп. 0270150-13	Англ./ франц. 0270152-14	Кит./англ. 0270154-13	Порт./исп. 0270156-13
36	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644
37	1704705	1704705	1704705	1704705	1704705	1704705	1704705	1704705
38	1702901	1706392	1704119	1704120	1704117	1704116	1704121	1704118
39	--	--	--	--	--	1705514	--	--
40	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501
41	1704248	1706378	1704331	1704332	1704328	1704329	1704333	1704330
42	1702155	--	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155
43	1704412	--	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--
51	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341
52	3252673	1706377	3252738	3252739	3252740	3252743	3252741	3252742
53	--	--	--	--	--	--	--	--

РАЗДЕЛ 4 — РАБОТА МАШИНЫ

Табл. 4-1. Пояснения к расположению наклеек — до серийного номера 0300141450

Поз. №	ANSI 0270129-14	СЕ/австр. 0275062-5	Японск. 0270146-12	Кор./англ. 0270148-13	Англ./исп. 0270150-13	Англ./ франц. 0270152-14	Кит./англ. 0270154-13	Порт./исп. 0270156-13
54	1704254	--	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	1703929	1703930	1703931	1703934
61	--	--	--	--	--	--	--	--
62	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
63	1702391	1701517	1701517	1701517	1701517	1701517	1701517	1701517
64	1704728	1704728	1704671	1704670	1704732	1704733	1704371	1704618
65	--	--	--	--	--	--	--	--
66	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
67	--	--	--	--	--	--	--	--
68	--	--	--	--	--	--	--	--
69	1705351	--	--	1705427	1705910	1705429	--	--
70	--	--	--	--	--	--	--	--

Табл. 4-2. Пояснения к расположению наклеек — с серийного номера 0300141450 до настоящего

Поз. №	ANSI 0270129-15	СЕ/австр. 0275062-5	Японск. 0270146-13	Кор./англ. 0270148-14	Англ./исп. 0270150-14	Англ./ франц. 0270152-15	Кит./англ. 0270154-14	Порт./исп. 0270156-14
1	1703797	1705921	1703926	1703927	1703923	1703924	1703925	1703928
2	1704575	1705822	1704667	1704668	--	--	--	--
3	1703805	--	1703938	1703939	1703935	1703936	1703937	1703940
4	1703804	1701518	1703950	1703951	1703947	1703948	1703949	1703952
5	1704661	--	--	--	1704661	1704661	--	--
6	1707035	--	--	--	1707035	1707035	--	--
7	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--
10	--	--	--	--	--	--	--	--
11	1702868	--	--	--	1704001	1704000	--	1704002
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1001121801	1705978	1001121801	1001121918	1001121805	1001121803	1001121810	1001121920
14	1001121814	1705978	1001121814	1001121921	1001121818	1001121816	1001121823	1001121923
15	3251813	1705084	--	--	3251813	3251813	--	3251813
16	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502	1701502
17	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503	1701503

РАЗДЕЛ 4 — РАБОТА МАШИНЫ

Табл. 4-2. Пояснения к расположению наклеек — с серийного номера 0300141450 до настоящего

Поз. №	ANSI 0270129-15	СЕ/австр. 0275062-5	Японск. 0270146-13	Кор./англ. 0270148-14	Англ./исп. 0270150-14	Англ./ франц. 0270152-15	Кит./англ. 0270154-14	Порт./исп. 0270156-14
18	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504	1701504
19	--	--	--	--	1704007	1704006	--	1704008
20	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
21	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1706948	3252523	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948
23	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
24	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300	1702300
25	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500	1701500
26	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
27	--	--	--	--	--	--	--	--
28	--	--	--	--	--	--	--	--
29	--	--	--	--	--	--	--	--
30	--	--	--	--	--	--	--	--
31	1703953	1701518	1703944	1703945	1703941	1703942	1703943	1703946
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	--	--	--	--	--	--	--	--
34	3252347	1705828	1703980	1703981	1703983	1703984	1703982	1703985
35	1704708	1704708	1704708	1704708	1704708	--	1704708	1704708

Табл. 4-2. Пояснения к расположению наклеек — с серийного номера 0300141450 до настоящего

Поз. №	ANSI 0270129-15	СЕ/австр. 0275062-5	Японск. 0270146-13	Кор./англ. 0270148-14	Англ./исп. 0270150-14	Англ./ франц. 0270152-15	Кит./англ. 0270154-14	Порт./исп. 0270156-14
36	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644	1701644
37	1704705	1704705	1704705	1704705	1704705	1704705	1704705	1704705
38	1702901	1706392	1704119	1704120	1704117	1704116	1704121	1704118
39	--	--	--	--	--	1705514	--	--
40	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501	1701501
41	1704248	1706378	1704331	1704332	1704328	1704329	1704333	1704330
42	1702155	--	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155	1702155
43	1704412	--	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--
51	1703813	1705670	1704342	1704343	1704339	1704340	1704344	1704341
52	3252673	1706377	3252738	3252739	3252740	3252743	3252741	3252742
53	--	--	--	--	--	--	--	--

РАЗДЕЛ 4 — РАБОТА МАШИНЫ

Табл. 4-2. Пояснения к расположению наклеек — с серийного номера 0300141450 до настоящего

Поз. №	ANSI 0270129-15	СЕ/австр. 0275062-5	Японск. 0270146-13	Кор./англ. 0270148-14	Англ./исп. 0270150-14	Англ./ франц. 0270152-15	Кит./англ. 0270154-14	Порт./исп. 0270156-14
54	1704254	--	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254	1704254
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	1703929	1703930	1703931	1703934
61	--	--	--	--	--	--	--	--
62	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
63	1702391	1701517	1701517	1701517	1701517	1701517	1701517	1701517
64	1704728	1704728	1704671	1704670	1704732	1704733	1704371	1704618
65	--	--	--	--	--	--	--	--
66	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
67	--	--	--	--	--	--	--	--
68	--	--	--	--	--	--	--	--
69	1705351	--	--	1705427	1705910	1705429	--	--
70	--	--	--	--	--	--	--	--

РАЗДЕЛ 5. АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

5.1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

В этом разделе разъясняются меры, которые должны быть приняты в аварийной ситуации при работе на машине.

5.2 УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АВАРИЯХ

Компания JLG Industries, Inc. должна быть немедленно уведомлена о любом аварийном происшествии с изделием компании. Даже если никаких травм и повреждения имущества не было, следует связаться по телефону с заводом и сообщить все нужные подробности.

В США:

Телефон JLG: 877-JLG-SAFE (554-7233)
(с 8:00 до 16:45 по восточному
поясному времени)

За пределами США:

240-420-2661

Адрес электронной почты:

ProductSafety@JLG.com

Неуведомление изготовителя об аварийном происшествии с изделием компании JLG Industries в течение 48 часов может привести к аннулированию любой гарантии, относящейся к данной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ

ПОСЛЕ ЛЮБОГО НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ ТЩАТЕЛЬНО ОСМОТРИТЕ МАШИНУ И ПРОВЕРЬТЕ ВСЕ ЕЕ ДВИЖЕНИЯ, СНАЧАЛА ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ С ЗЕМЛИ, А ЗАТЕМ ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ С ПЛАТФОРМЫ. НЕ ПОДНИМАЙТЕ ПЛАТФОРМУ ВЫШЕ 3 М, ПОКА НЕ БУДЕТЕ УВЕРЕНЫ В ТОМ, ЧТО ВСЕ ОБНАРУЖЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ УСТРАНЕНЫ И ВСЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАБОТАЮТ ПРАВИЛЬНО.

5.3 РАБОТА В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

Оператор не способен управлять машиной

ЕСЛИ ОПЕРАТОР НА ПЛАТФОРМЕ ПРИДАВЛЕН, ЗАЖАТ ИЛИ НЕ В СОСТОЯНИИ РАБОТАТЬ ИЛИ УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ.

1. Другие работники должны управлять машиной, если это потребуется, только с земли.
2. Другой квалифицированный персонал, находящийся на платформе, может использовать пульт управления с платформы. ПРЕКРАТИТЕ РАБОТУ, ЕСЛИ СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ НЕ ДЕЙСТВУЮТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ.

3. Для снятия людей с платформы и стабилизации движения машины могут быть использованы краны, вилочные погрузчики или другое оборудование.

Платформа или стрела застряла наверху

Если платформа или стрела застряла в подвесных конструкциях или оборудовании, то прежде чем высвободить машину, снимите людей, находящихся на платформе.

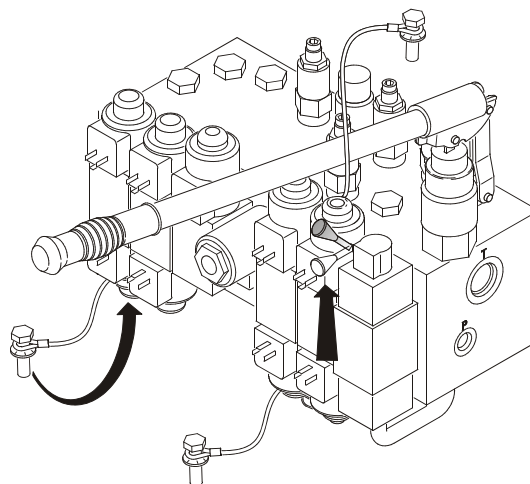
5.4 ПРОЦЕДУРЫ АВАРИЙНОЙ БУКСИРОВКИ

Буксировка машины разрешается только при наличии надлежащего оборудования. Тем не менее, предусмотрены процедуры перемещения машины. Конкретные процедуры описаны в Разделе 4.

5.5 СИСТЕМА РУЧНОГО ОПУСКАНИЯ

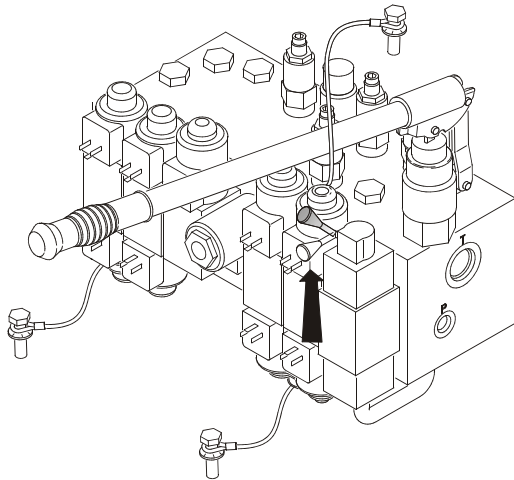
Эта система ручного опускания используется в случае полного отключения питания для опускания стрелы под действием силы тяжести. Для использования системы ручного опускания действуйте следующим образом:

ВТЯГИВАНИЕ И ОПУСКАНИЕ СТРЕЛЫ



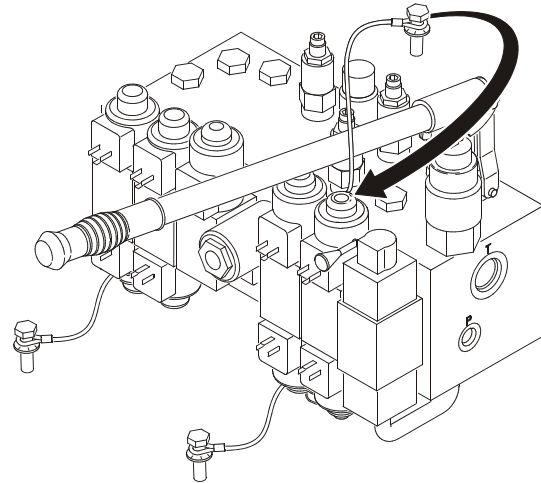
1. Установите пробку золотника в указанное место и переведите рычаг управления на клапане вверх.
2. Установите ручку в ручной насос и поработайте ей, пока не будет достигнуто требуемое положение платформы.
3. По завершении переведите рычаг управления вниз. Выньте ручку из ручного насоса и пробку золотника из клапана.

ОПУСКАНИЕ СТРЕЛЫ



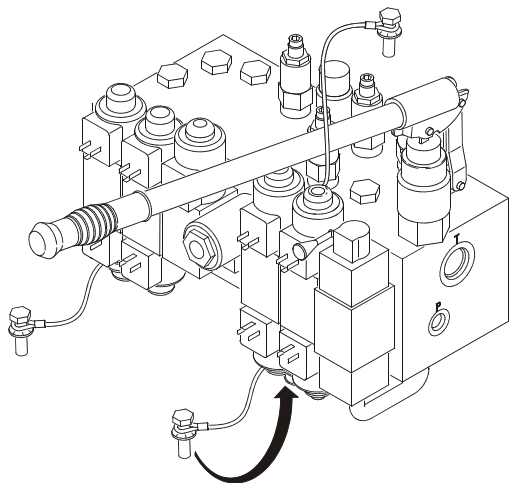
1. Переведите рычаг управления на клапане вверх.
2. Установите ручку в ручной насос и поработайте ей, пока не будет достигнуто требуемое положение платформы.
3. По завершении переведите рычаг управления вниз. Выньте ручку из ручного насоса.

ПОВОРОТ ВПРАВО



1. Установите пробку золотника в указанное место.
2. Установите ручку в ручной насос и поработайте ей, пока не будет достигнуто требуемое положение платформы.
3. Выньте ручку из ручного насоса.

ПОВОРОТ ВЛЕВО



1. Установите пробку золотника в указанное место.
2. Установите ручку в ручной насос и покачайте, пока не будет достигнуто требуемое положение платформы.
3. Выньте ручку из ручного насоса.

⚠ ВНИМАНИЕ

ДО ВОЗВРАТА МАШИНЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ИЗВЛЕКИТЕ ВСЕ ПРОБКИ ЗОЛОТНИКА.

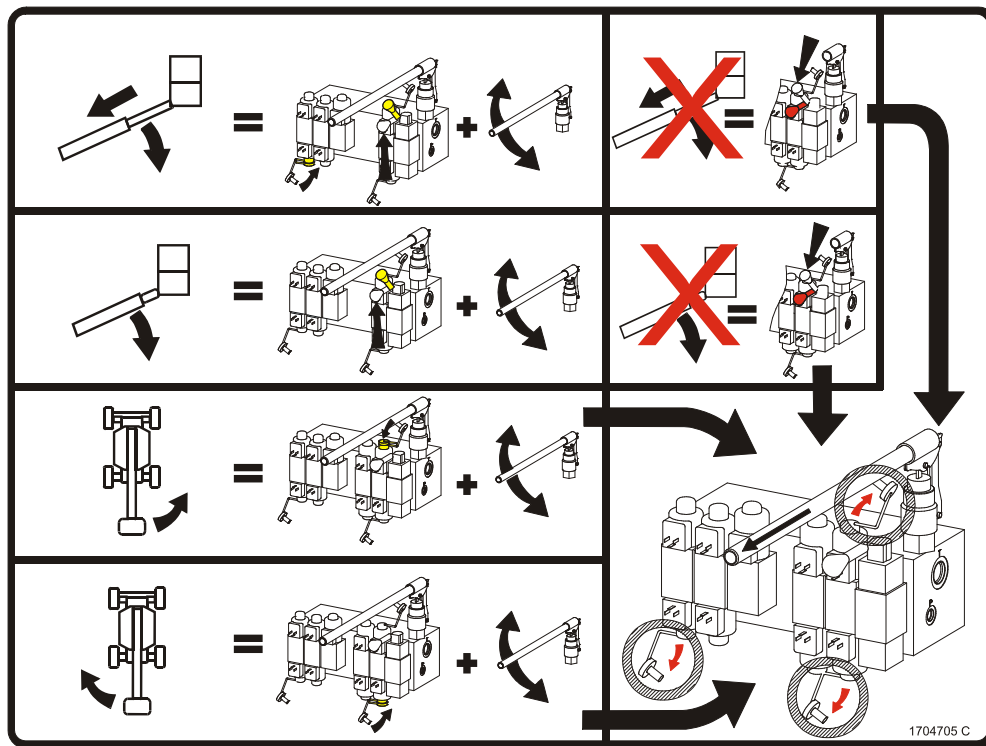


Рисунок 5-1. Табличка клапана ручного опускания

РАЗДЕЛ 6. ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

6.1 ВВЕДЕНИЕ

Этот раздел руководства содержит дополнительную информацию, которая необходима оператору для правильной эксплуатации и обслуживания машины.

Часть раздела, посвященная техобслуживанию, рассчитана только на то, чтобы помочь оператору в выполнении работ по ежедневному техобслуживанию, и не заменяет более подробные таблицы профилактического техобслуживания и осмотра, содержащиеся в Руководстве по техобслуживанию и ремонту.

Другие имеющиеся публикации:

Руководство по техобслуживанию (ANSI, CSA) ... 3121117

Руководство по техобслуживанию (CE)3121813

Иллюстрированное руководство по запчастям (ANSI, CSA) 3121118

Иллюстрированное руководство по запасным частям (CE)3121814

6.2 РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Табл. 6-1. Рабочие характеристики — до серийного номера 0300141450

Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) в зоне без ограничений	230 кг
Максимальный уклон при движении (движение по склону) при втянутой стреле и приблизительно горизонтальном положении. Нижняя стрела полностью опущена.	30%
Максимальный уклон при движении (движение по боковому откосу) при втянутой стреле и приблизительно горизонтальном положении. Нижняя стрела полностью опущена.	5°
Настройка сигнализации наклона (см. раздел 3) ANSI, CSA CE E/M600 и E/M600J CE E/M 600JP	5° 4° 3°
Максимальная высота платформы	18,29 м

РАЗДЕЛ 6 — ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

Табл. 6-1. Рабочие характеристики — до серийного номера 0300141450

Максимальный горизонтальный вылет платформы E600 E600J	13,11 м 13,11 м
Ширина машины Привод на 2 колеса Привод на 4 колеса	2,42 м 2,42 м
Длина машины E/M600 E/M600J E/M600JP	9,43 м 9,37 м 10,15 м
Радиус поворота (наружный)	4,65 м
Радиус поворота (внутренний)	1,23 м
Максимальная нагрузка на шину	3493 кг
Максимальное давление на грунт E600J/M600J E600JP/M600JP	3,7 кг/см ² 3,6 кг/см ²
Максимальная скорость движения	1,3 м/с
Напряжение в электрической системе	48 В
Максимальное давление в гидравлической системе	221 бар
Максимальная скорость ветра	12,5 м/сек
Максимальное усилие в ручном режиме	400 Н

Табл. 6-1. Рабочие характеристики — до серийного номера 0300141450

Общий вес машины (с пустой платформой) До серийного номера 0300104944 E600J/M600J E600JP/M600JP	7393 кг 7620 кг
Общий вес машины (с пустой платформой) Машины с серийным номером от 0300104944 до настоящего E600J/M600J E600JP/M600JP	7580 кг 7806 кг

Табл. 6-2. Рабочие характеристики — с серийного номера 0300141450 до настоящего

Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) Рынки ANSI в зоне без ограничений	227 кг
Максимальная рабочая нагрузка (грузоподъемность) Рынки CE и Австралии в зоне без ограничений	230 кг

РАЗДЕЛ 6 — ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

Табл. 6-2. Рабочие характеристики — с серийного номера 0300141450 до настоящего

Максимальный уклон при движении (движение по склону) при втянутой стреле и приблизительно горизонтальном положении. Нижняя стрела полностью опущена.	30%
Максимальный уклон при движении (движение по боковому откосу) при втянутой стреле и приблизительно горизонтальном положении. Нижняя стрела полностью опущена.	5°
Настройка сигнализации наклона (см. раздел 3) ANSI, CSA CE E/M600 и E/M600J CE E/M 600JP	5° 4° 3°
Максимальная высота платформы	18,29 м
Максимальный горизонтальный вылет платформы E600 E600J	13,11 м 13,11 м
Ширина машины Привод на 2 колеса Привод на 4 колеса	2,42 м 2,42 м
Длина машины E/M600 E/M600J E/M600JP	9,43 м 9,37 м 10,15 м

Табл. 6-2. Рабочие характеристики — с серийного номера 0300141450 до настоящего

Радиус поворота (наружный)	4,65 м
Радиус поворота (внутренний)	1,23 м
Максимальная нагрузка на шину	3493 кг
Максимальное давление на грунт E600J/M600J E600JP/M600JP	3,7 кг/см ² 3,6 кг/см ²
Максимальная скорость движения:	1,3 м/с
Напряжение в электрической системе	48 В
Максимальное давление в гидравлической системе	221 бар
Максимальная скорость ветра	12,5 м/сек
Максимальное усилие в ручном режиме	400 Н
Общий вес машины (с пустой платформой) До серийного номера 0300104944 E600J/M600J E600JP/M600JP	7393 кг 7620 кг
Общий вес машины (с пустой платформой) Машины с серийным номером от 0300104944 до настоящего E600J/M600J E600JP/M600JP	7580 кг 7806 кг

Вместимости

Табл. 6-3. Вместимости

Топливный бак генератора (только для моделей M)	49,2 л
Гидравлический бак	57 л
До серийного номера 51941	60,2 л
Машины с серийным номером от 51941 до настоящего	46,9 л до отметки «полный»
Ступица ведущих колес	1,5 л

Шины

Табл. 6-4. Шины

Размер	Тип	Давление
36/14 LL-22.5	пневматические	4,0 бар
36/14 LL-22.5	заполненные пенопластом	-

Гидравлическое масло

Табл. 6-5. Гидравлическое масло

Рабочий диапазон температур гидросистемы	Класс вязкости S.A.E.
от -18° до +83°C	10W
от -18° до +99°C	10W-20, 10W30
от 10° до 99°C	20W-20

ПРИМЕЧАНИЕ. Гидравлическое масло должно обладать противоизносными свойствами, соответствующими, как минимум, классу GL-3 по эксплуатационной классификации API, и химической стабильностью, достаточной для работы в гидросистемах мобильных машин.

Помимо рекомендаций JLG, нежелательно использовать смеси масел различных марок или типов, так как они могут не содержать тех же требуемых присадок и не иметь сопоставимых вязкостей. Если вы хотите использовать масло, отличное от Mobil DTE 11M, обратитесь в JLG Industries за надлежащими рекомендациями.

Табл. 6-6. Характеристики Mobil DTE 11M

Класс вязкости по ISO	#15
Плотность по API	31,9
Макс. температура застывания	-40°C
Мин. температура вспышки	166°C
Вязкость	
при 40°C	15 сСт
при 100°C	4,1 сСт
при 100°F	80 SUS (секунд по Сейболту)
при 210°F	43 SUS
сП при -30°F	3200
Показатель вязкости	140

Вес основных компонентов

Табл. 6-7. Вес компонентов

Узел	кг	Фунт
Рама (без всего)	626	1381
Т/Т (без всего)	950	2093
Узел стрелы (Е/М 600)	2025	4464
Узел стрелы (Е/М 600J)	2025	4464
Шины и колеса	102,5	226
Привод поворота	32	70
Подшипник вращения	45,4	100
Пульт управления с платформы	11	25
Платформа с входом сбоку — 30 x 72 (без всего)	80	175
Платформа с входом сбоку — 30 x 48 (без всего)	66	144
Противовес	1161	2560

Расположение серийных номеров

Паспортная табличка машины с ее серийным номером закреплена на правой стороне задней части рамы. На тот случай, если паспортная табличка будет повреждена или

утеряна, серийный номер машины выштампован вверху на левой стороне рамы.

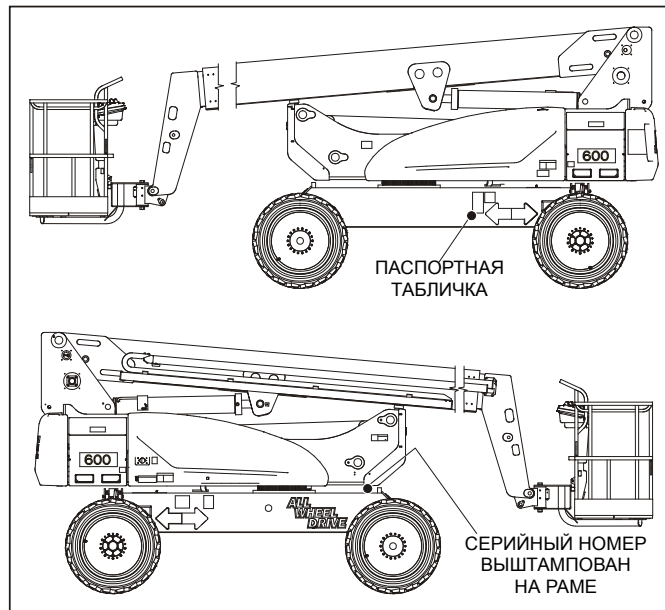


Рисунок 6-1. Расположение серийных номеров

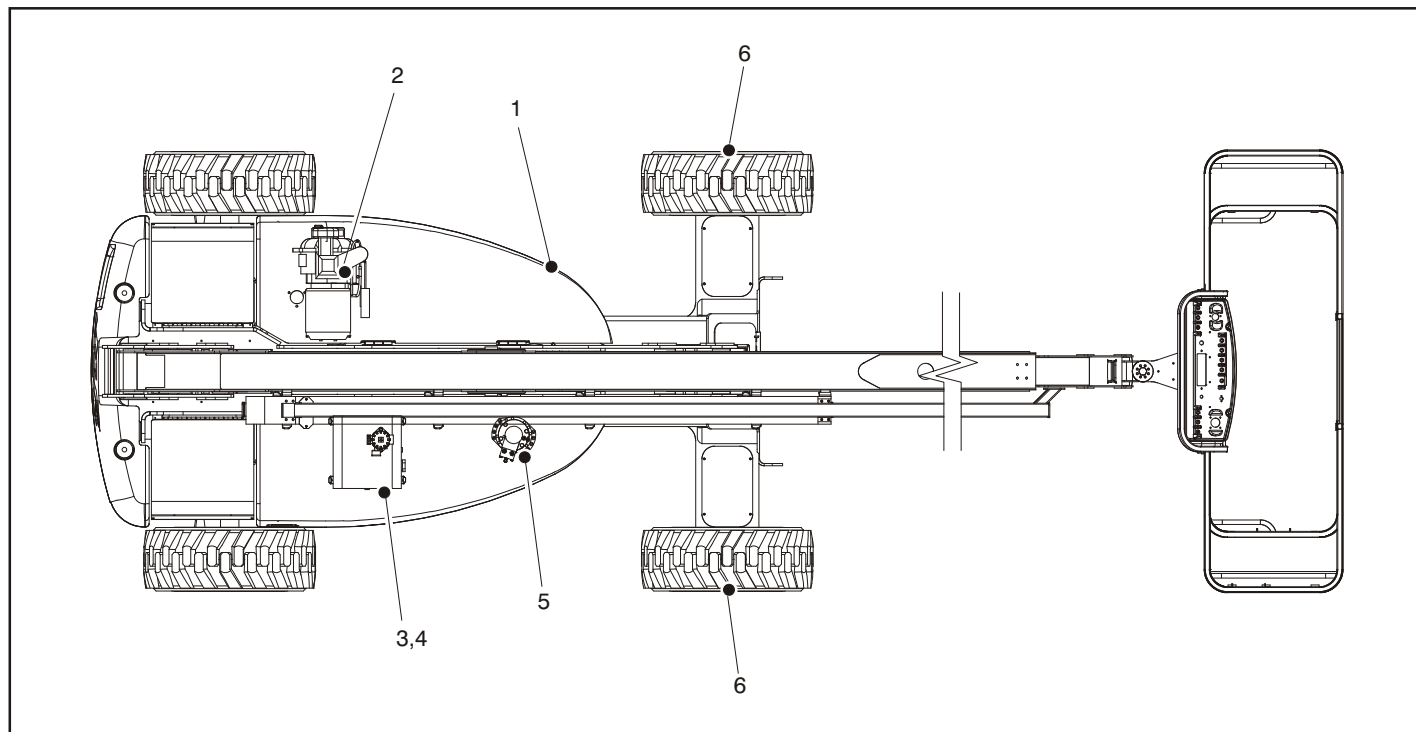


Рисунок 6-2. Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором

6.3 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

ПРИМЕЧАНИЕ. Номера соответствуют позициям на Рис. 6-2., Схема техобслуживания и смазки, выполняемых оператором.

Табл. 6-8. Характеристики смазочных материалов.

ОБОЗН.	ХАРАКТЕРИСТИКИ
MPG	Универсальная консистентная смазка с минимальной температурой вытекания 176°С. Прекрасная водостойкость и адгезионные свойства; противозадирные характеристики того же класса (нагрузка Timken ОК минимум 18 кг).
EPGL	Противозадирная смазка для зубчатых передач (масло), удовлетворяющая требованиям GL-5 эксплуатационной классификации API или MIL-Spec MIL-L-2105.
HO	Гидравлическое масло Mobil DTE 11M
OG*	Смазка для открытых передач Tribol Molub-Alloy 936 Open Gear Compound. (Изд. JLG № 3020027)
BG*	Подшипниковая консистентная смазка (Изд. JLG № 3020029) Mobilith SHA 460.
LL	Синтетическая консистентная смазка на литиевой основе, Gredag 741. (Изд. JLG № 3020022)
EO	Моторное масло (картерное) Бензиновые двигатели — SF/SG класс API, MIL-L-2104. Дизельные двигатели — CC/CD класс API, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.

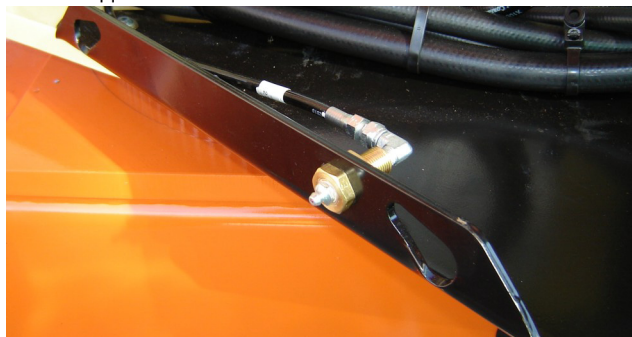
* Если необходимо, вместо этих смазок можно использовать MPG, сократив при этом интервалы замены смазки.

ПРИМЕЧАНИЕ

ИНТЕРВАЛЫ СМАЗКИ ОПРЕДЕЛЕНЫ ДЛЯ НОРМАЛЬНЫХ УСЛОВИЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ. ДЛЯ МАШИН, РАБОТАЮЩИХ В НЕСКОЛЬКО СМЕН И (ИЛИ) В НЕБЛАГОПРИЯТНОЙ СРЕДЕ ИЛИ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ, ЧАСТОТУ СМАЗКИ НЕОБХОДИМО СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ УВЕЛИЧИТЬ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Рекомендуется заменять все фильтры одновременно.

1. Подшипник вращения — внутренний шариковый подшипник



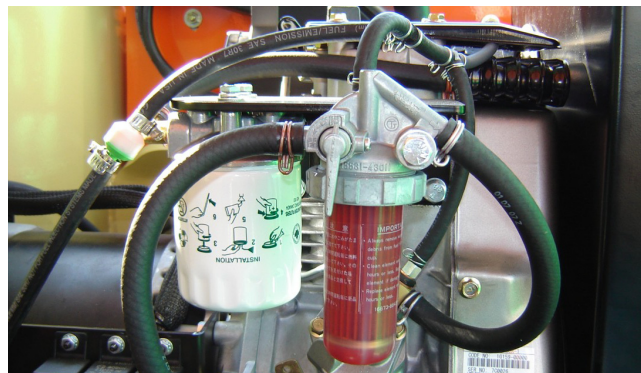
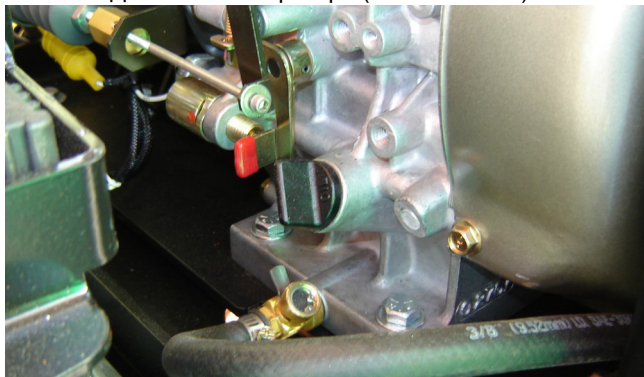
Точки смазки — 1 пресс-масленка
Количество — по потребности

РАЗДЕЛ 6 — ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ОПЕРАТОРОМ

Смазка — MPG

Периодичность — каждые 3 месяца или 150 часов работы

2. Двигатель генератора (если имеется)

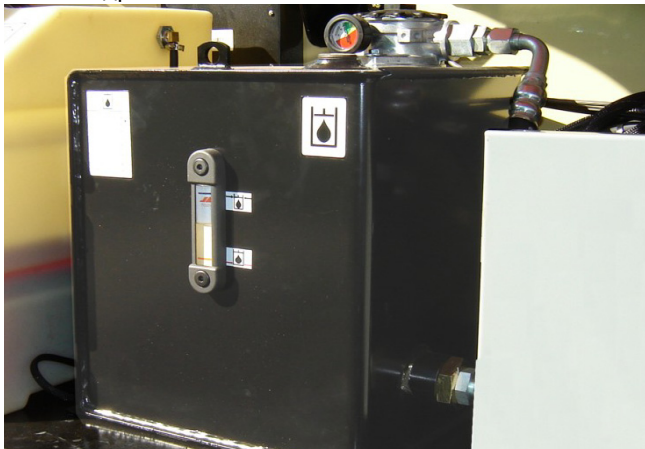


Точка (точки) смазки — заливочная крышка
Количество — см. руководство по эксплуатации двигателя

Смазка – EO

Периодичность — проверяйте ежедневно. Заменяйте в соответствии с руководством по эксплуатации двигателя.

3. Гидравлический бак



Точка (точки) смазки — заливочная крышка

Грузоподъемность —

До серийного номера 51941 — бак 56,7 л

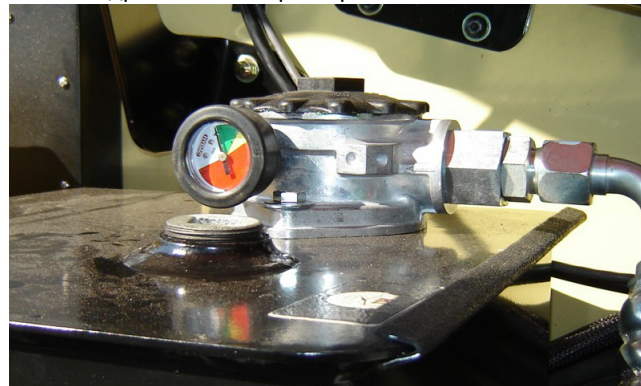
Машины с серийным номером

от 51941 до настоящего — система 56,7 л
46,9 л до отметки
«полный»

Смазка — НО

Периодичность — проверяйте уровень ежедневно;
заменяйте через каждые 2 года или 1200 часов
работы.

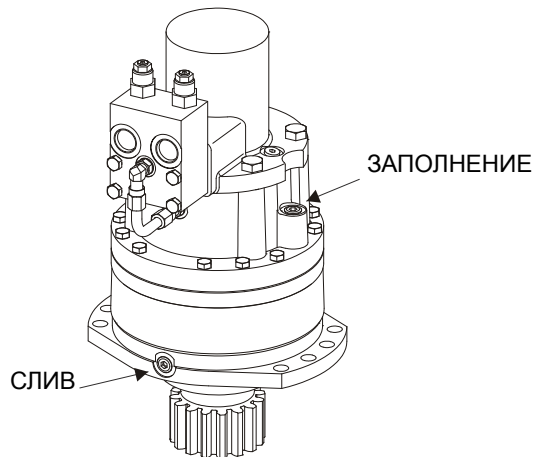
4. Гидравлический фильтр



Периодичность — замените после первых 50 ч,
а затем через каждые 6 мес. или 300 ч. работы,
или в соответствии с показаниями индикатора
засоренности.

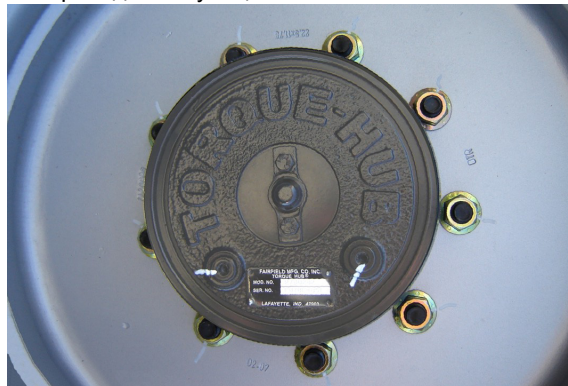
Примечания — при некоторых условиях может
потребоваться более частая замена фильтра.

5. Ступица привода вращения (от серийного номера 58845 до настоящего)



- Точка (точки) смазки — измерительная и заливочная пробка
Количество — 0,7 л
Смазка — EPGL
Периодичность — проверяйте через каждые 3 мес. или 150 часов работы; заменяйте через каждые 2 года или 1200 часов работы

6. Приводная ступица колеса



- Точка (точки) смазки — измерительная и заливочная пробка
Вместимость — 1,5 л
Смазка — EPGL
Периодичность — проверяйте уровень через каждые 3 мес. или 150 ч работы; заменяйте через каждые 2 года или 1200 ч работы

6.4 ПРОВЕРКА БЛОКИРОВКИ КАЧАЮЩЕЙСЯ ОСИ (ЕСЛИ ОНА ИМЕЕТСЯ)

ПРИМЕЧАНИЕ

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ БЛОКИРОВКИ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ ЕЖЕКВАРТАЛЬНО, А ТАКЖЕ ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ КАКОГО-ЛИБО КОМПОНЕНТА СИСТЕМЫ ИЛИ ЕСЛИ ЕСТЬ ПОДОЗРЕНИЕ, ЧТО РАБОТА СИСТЕМЫ НАРУШЕНА.

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Прежде чем приступить к проверке цилиндра блокировки, убедитесь в том, что стрела полностью втянута, опущена и находится посередине между ведущими колесами.*

1. Поместите клиновую колодку высотой 15,2 см перед левым передним колесом.
2. Пультom управления с платформы запустите двигатель.
3. Переведите рычаг управления на передний ход и осторожно въезжайте по наклонной поверхности, пока левое переднее колесо не дойдет до верхней точки колодки.
4. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и расположите ее над правой стороной машины.
5. Установив стрелу над правой стороной машины, переведите рычаг управления ходом на задний ход и сведите машину с колодки и наклонной поверхности.
6. Поручите своему помощнику убедиться в том, что левое переднее или правое заднее колеса остаются поднятыми в положении над землей.
7. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и верните ее в транспортное положение (посередине между ведущими колесами). Когда стрела достигнет центрального транспортного положения, цилиндры блокировки должны отпустить колесо и дать ему встать на землю; чтобы отпустить цилиндры, может понадобиться включить ход.
8. Поместите клиновую колодку высотой 15,2 см перед правым передним колесом.
9. Переведите рычаг управления на передний ход и осторожно въезжайте по наклонной поверхности, пока правое переднее колесо не дойдет до верхней точки колодки.
10. Установив стрелу над левой стороной машины, переведите рычаг управления ходом на задний ход и сведите машину с колодки и наклонной поверхности.
11. Поручите своему помощнику убедиться в том, что правое переднее или левое заднее колеса остаются поднятыми в положении над землей.

12. Осторожно включите рычаг поворота стрелы и верните ее в транспортное положение (посередине между ведущими колесами). Когда стрела достигнет центрального транспортного положения, цилиндры блокировки должны отпустить колесо и дать ему встать на землю; чтобы отпустить цилиндры, может понадобиться включить ход.
13. Если цилиндры блокировки не работают надлежащим образом, поручите квалифицированным работникам устранить неполадки и только после этого продолжайте работу на машине.

6.5 ШИНЫ И КОЛЕСА

Накачивание шин

Для обеспечения безопасной работы и получения должных рабочих характеристик давление воздуха в пневматических шинах должно иметь значение, нанесенное на боковой стороне изделия JLG или приведенной на наклейке на ободу.

Повреждение шины

JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно принять меры к выводу машины JLG из эксплуатации, если на шине обнаружен разрез, разрыв или износ, обнажающий корд в боковой стенке или зоне протектора. Шину или колесо с шиной необходимо заменить.

JLG Industries, Inc. рекомендует немедленно принять меры к выводу машины JLG из работы и к замене шины или колеса с шиной, если у шины, наполненной полиуретановым пенопластом, обнаруживается какой-либо из перечисленных ниже дефектов:

- гладкий равномерный порез общей длиной свыше 7,5 см через слой корда;
- любой разрыв или износ (с рваными краями) слоя корда свыше 2,5 см в любом направлении;

- любые проколы диаметром больше 2,5 см;
- любые повреждения корда бортовой части шины.

Если шина повреждена, но размеры повреждения меньше приведенных выше значений, шину нужно ежедневно осматривать, чтобы видеть, не распространилось ли повреждение за допустимые пределы.

Замена шины

JLG рекомендует использовать для замены шины того же размера, слойности и марки, что и шины, которые были установлены на машине с самого начала. Каталожные номера шин, рекомендуемых для конкретной модели машины, см. в руководстве JLG по запчастям. Если используется шина, отличная от рекомендуемой JLG, мы рекомендуем, чтобы заменяющая шина обладала следующими характеристиками:

- Тот же размер и те же или более высокие показатели слойности и максимальной нагрузки
- Ширина контакта протектора та же или большая, чем у исходной шины
- Диаметр колеса, ширина и смещение те же, что у исходного колеса
- Аналогичные рекомендации изготовителя по применению шины (включая давление воздуха в шине и максимальную нагрузку на шину)

Без специального разрешения JLG Industries Inc. не заменяйте шину, наполненную пенопластом, или шину, наполненную балластом, пневматической шиной. Выбирая и устанавливая сменную шину, проследите за тем, чтобы давление воздуха во всех шинах имело значение, рекомендуемое JLG. С учетом вариаций размеров шин различных марок обе шины одного и того же моста должны быть одинаковыми.

Замена колеса

Ободья, устанавливаемые на машинах каждой модели, рассчитаны исходя из требований устойчивости, в которых учитываются ширина колеи, давление в шине и грузоподъемность. Отклонения размеров, таких как ширина обода, положение центрального элемента, больший или меньший диаметр и т.д., вносимые без письменного разрешения завода, могут создать условия, небезопасные с точки зрения устойчивости.

Установка колес

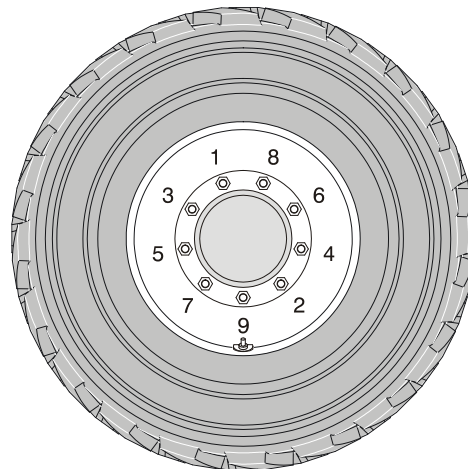
Чрезвычайно важно при установке колес затягивать гайки до требуемого момента и поддерживать этот момент.

⚠ ОСТОРОЖНО

ЧТОБЫ НЕ ДОПУСТИТЬ РАЗБАЛТЫВАНИЯ КОЛЕС, ПОЛОМКИ ШПИЛЕК И ВОЗМОЖНОСТИ ОПАСНОГО ОТДЕЛЕНИЯ КОЛЕС ОТ МОСТА, НЕОБХОДИМО ЗАТЯГИВАТЬ КОЛЕСНЫЕ ГАЙКИ ДО НАДЛЕЖАЩЕГО МОМЕНТА И СЛЕДИТЬ ЗА СОХРАНЕНИЕМ ЗАТЯЖКИ. ОБЯЗАТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ГАЙКИ, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ УГЛУ КОНУСНОСТИ КОЛЕСА.

Чтобы не допустить разбалтывания колес, затягивайте крепежные гайки до требуемого момента. Для затяжки гаек используйте динамометрический ключ. Если у вас нет динамометрического ключа, затяните гайки ключом с проушиной, после чего немедленно обратитесь в сервисный гараж или к дилеру, чтобы они произвели затяжку до нужного момента. Перетяжка гаек приведет к поломке шпилек или к неустранимой деформации отверстий под шпильки в колесах. Правильная процедура установки колес состоит в следующем:

1. Сначала наверните все гайки вручную, чтобы не сорвать резьбу. НЕ смазывайте резьбу или гайки.
2. Затягивайте гайки в такой последовательности:



- Затяжку гаек нужно производить поэтапно. Соблюдая рекомендуемую последовательность, затягивайте гайки согласно следующей таблице.

Табл. 6-9. Таблица моментов затяжки колесных гаек

МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ		
1-й этап	2-й этап	3-й этап
55 Нм	130 Нм	255 Нм

- Колесные гайки нужно заново подтянуть после первых 50 часов работы и после каждой замены колес. Проверяйте затяжку каждые 3 месяца или через каждые 150 часов работы.

6.6 ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Следующая информация приводится в соответствии с требованиями Европейской директивы по охране труда в машиностроении 2006/42/ЕС и предназначена только для машин СЕ.

На машинах с электроприводом уровень взвешенного непрерывного звукового давления по шкале А-шумомера на рабочей платформе составляет менее 70 дБ (А).

На машинах с двигателем внутреннего сгорания гарантированный уровень звуковой мощности (LWA) в соответствии с Европейской директивой 2000/14/ЕС (Излучение шума для оборудования, работающего вне помещения), вычисленный методом испытаний в соответствии с Приложением III, частью В, методом 1 и 0 указаний, составляет 104 дБ.

Суммарная величина вибраций, которым подвергается эргономическая система, не превышает $2,5 \text{ м/с}^2$.

Наибольшее среднеквадратическое значение взвешенного ускорения, воздействующего на тело, не превышает $0,5 \text{ м/с}^2$.

РАЗДЕЛ 7 — ЖУРНАЛ ПРОВЕРОК И РЕМОНТА

Табл. 7-1. Журнал проверок и ремонта

Дата	Замечания



An Oshkosh Corporation Company

ПЕРЕДАЧА ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

Владельцу машины:

Если в настоящий момент времени Вы являетесь владельцем изделия, описанного в настоящем руководстве, но НЕ являетесь его первоначальным покупателем, мы хотели бы получить о Вас информацию. Для получения бюллетеней с указаниями по технике безопасности важно, чтобы компания JLG Industries, Inc. получила информацию о нынешнем владельце изделия компании JLG. Компания JLG хранит данные о владельцах каждой машины, произведенной компанией JLG, и использует эту информацию в том случае, если необходимо сообщить владельцу какую-либо информацию.

Пожалуйста, воспользуйтесь этим бланком, чтобы предоставить компании JLG обновленную информацию о нынешнем владельце машины компании JLG. Направьте заполненный бланк в отдел по технике безопасности и надежности компании JLG по факсу или по почте. Адрес отправки указан далее.

Спасибо.

Product Safety & Reliability Department
JLG Industries, Inc.

13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

Телефон: +1-717-485-6591

Факс: +1-301-745-3713

ПРИМЕЧАНИЕ. В этом бланке не следует указывать данные об арендованных машинах.

Прозв. модель: _____

Серийный номер: _____

Предыдущий владелец: _____

Адрес: _____

Страна: _____ Телефон: (_____) _____

Дата передачи: _____

Нынешний владелец: _____

Адрес: _____

Страна: _____ Телефон: (_____) _____

Кому в вашей организации следует направлять извещение?


Имя, фамилия: _____


Должность: _____



An Oshkosh Corporation Company

Главное управление
корпорации
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
USA

 (717) 485-5161


 (717) 485-6417




3123245


Зарубежные отделения JLG


JLG Industries (Australia)
P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia

 +61 2 65 811111


 +61 2 65 810122


JLG Latino Americana Ltda.
Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazil

 +55 19 3295 0407


 +55 19 3295 1025


JLG Industries (UK) Ltd
Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP — England

 +44 (0)161 654 1000


 +44 (0)161 654 1001


JLG France SAS
Z.I. de Baulieu
47400 Fauillet
France

 +33 (0)5 53 88 31 70


 +33 (0)5 53 88 31 79


JLG Deutschland GmbH
Max-Planck-Str. 21
D — 27721 Ritterhude — Ihlpohl
Germany

 +49 (0)421 69 350 20


 +49 (0)421 69 350 45


JLG Equipment Services Ltd.
Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

 (852) 2639 5783


 (852) 2639 5797


JLG Industries (Italia) s.r.l.
Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese - MI
Italy

 +39 029 359 5210

 +39 029 359 5845


Oshkosh-JLG Singapore Technology
Equipment Pte Ltd
29 Tuas Ave 4,
Jurong Industrial Estate
Singapore, 639379

 +65-6591 9030


 +65-6591 9031


Plataformas Elevadoras
JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Spain

 +34 93 772 4700

 +34 93 771 1762

JLG Sverige AB
Enkopingsvagen 150
Box 704
SE - 176 27 Jarfalla
Sweden

 +46 (0)850 659 500

 +46 (0)850 659 534